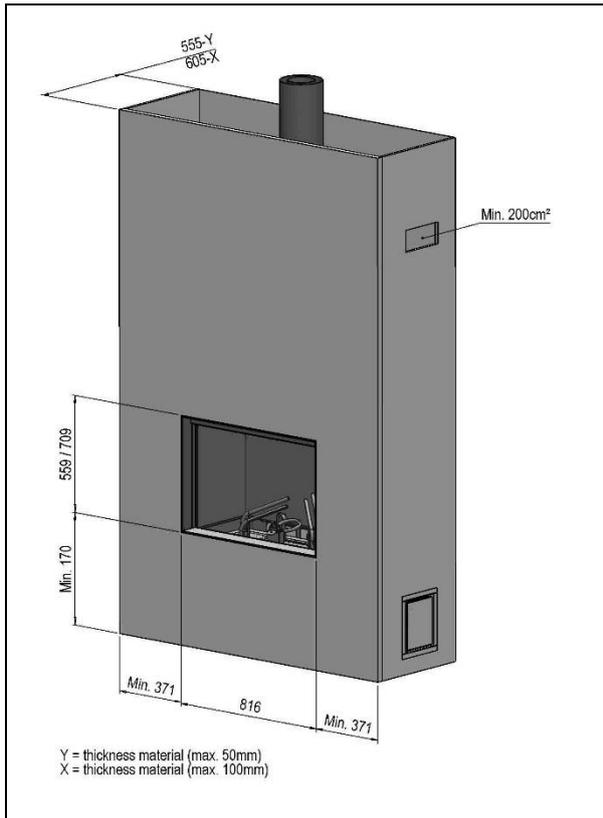


# **Installationsanleitung Matrix 800/500 I,II,III und 800/650 I,II,III Honeywell DE**

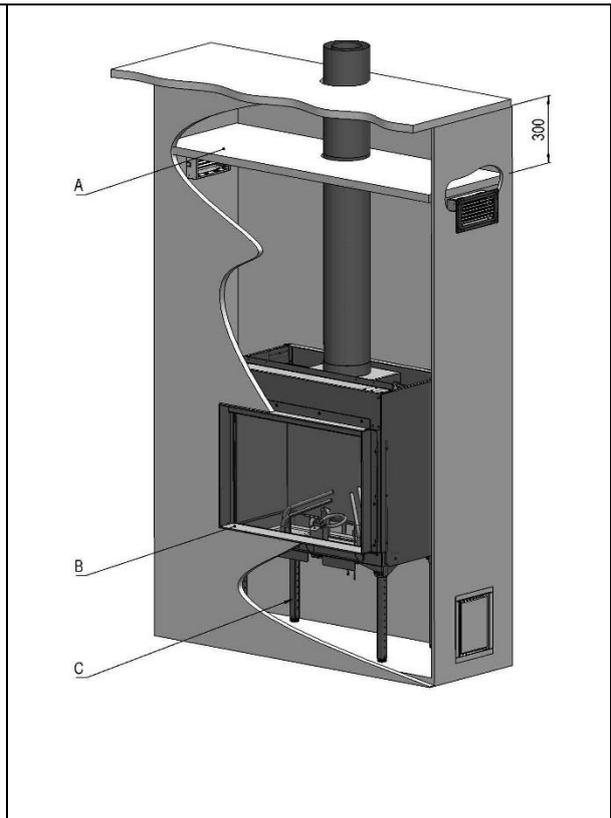


40011731-1910

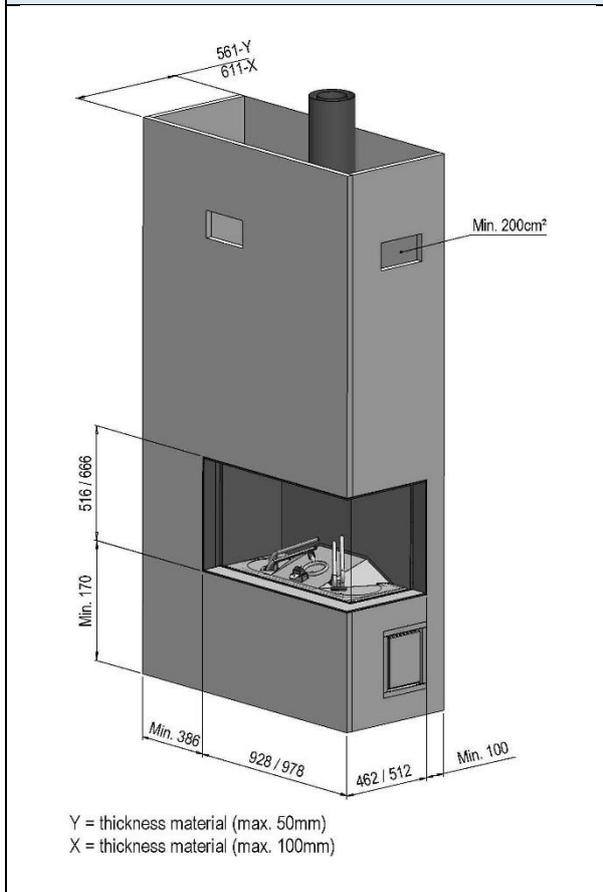
 **faber**



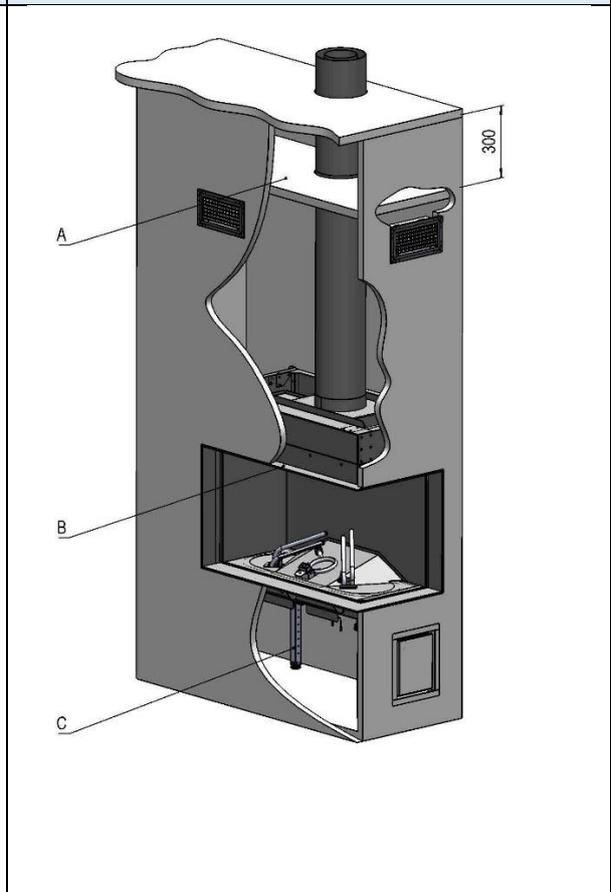
1.0



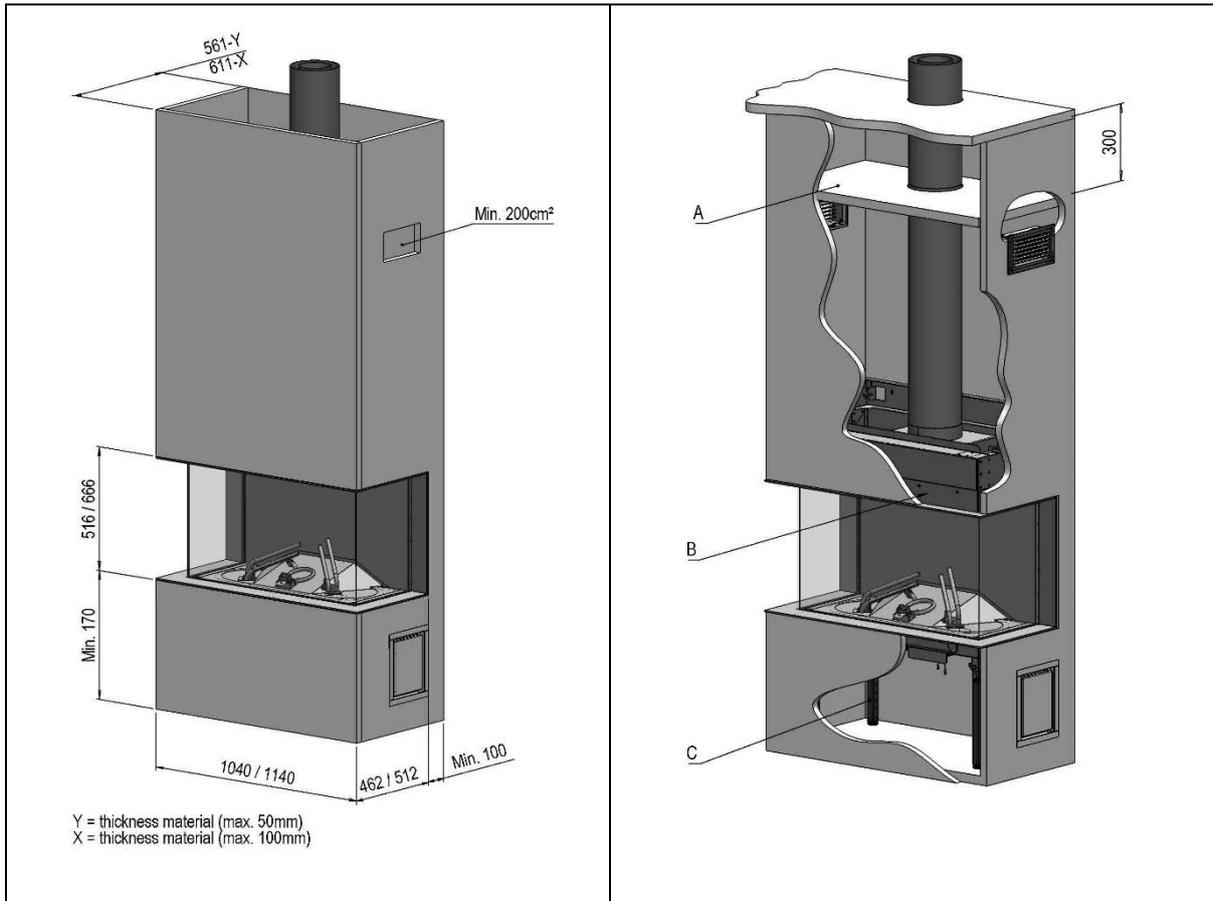
1.1



1.2

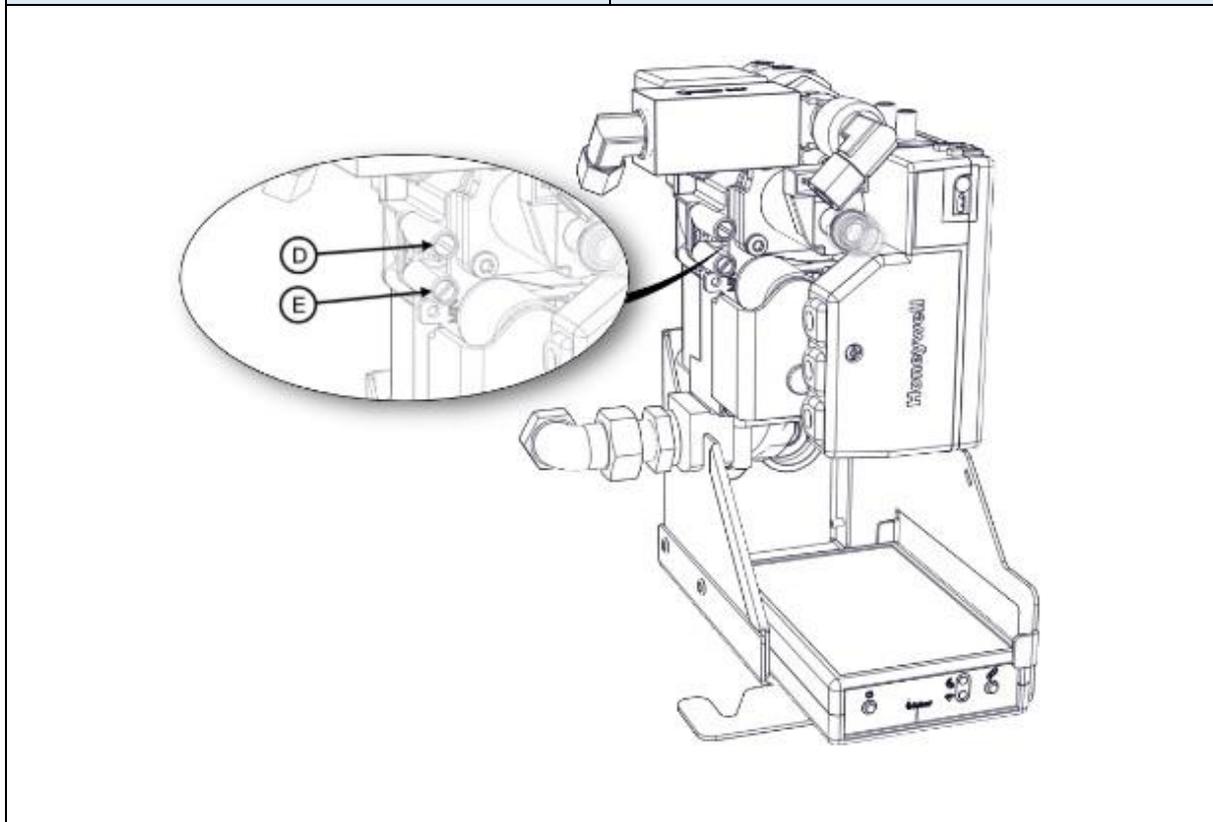


1.3

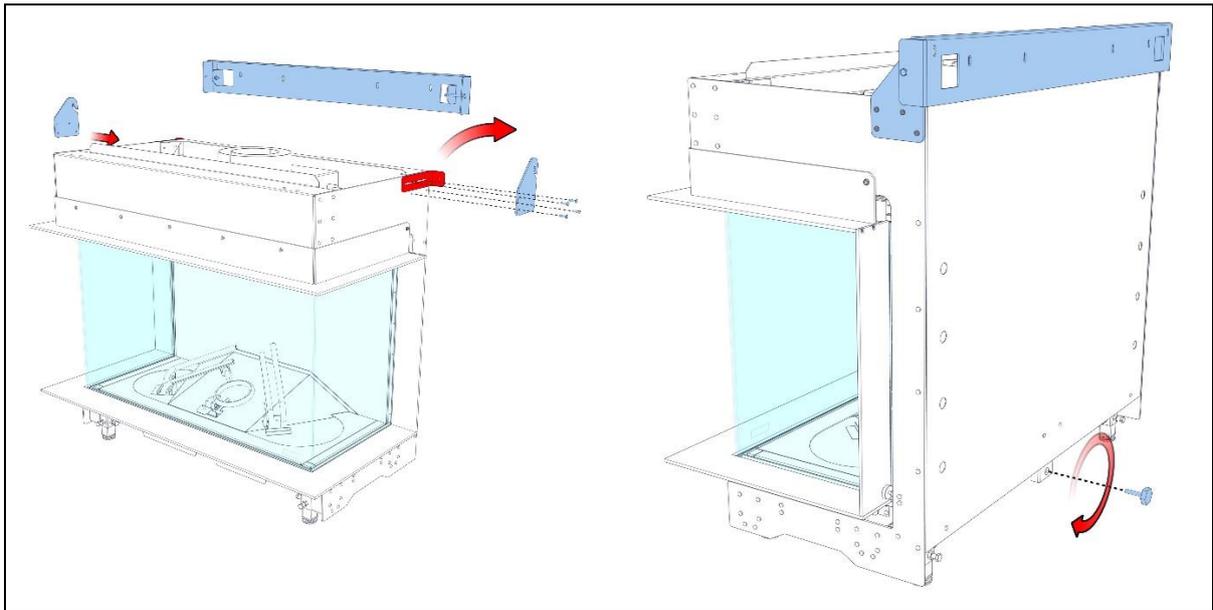


1.4

1.5



1.6

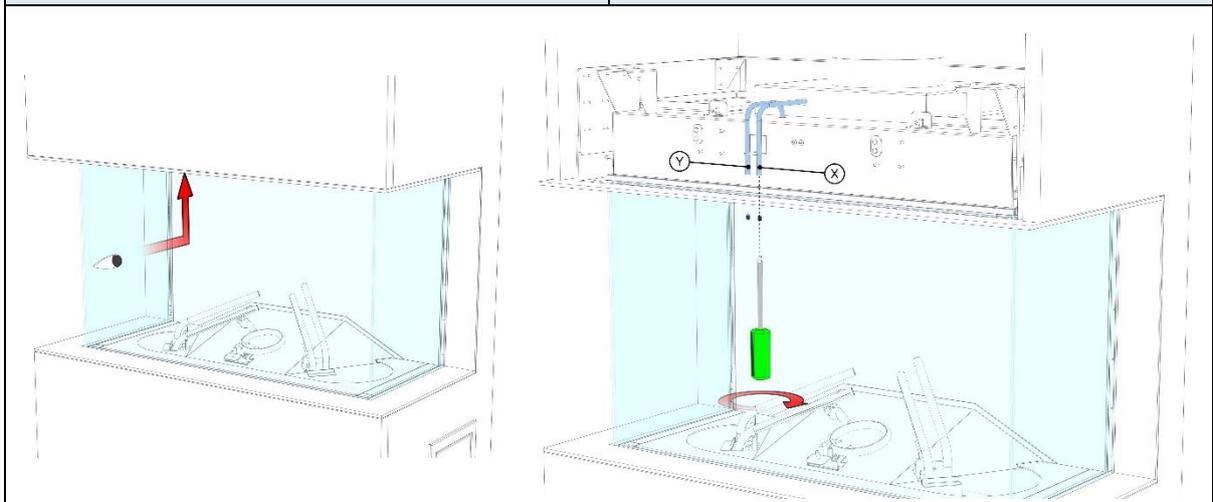


1.7

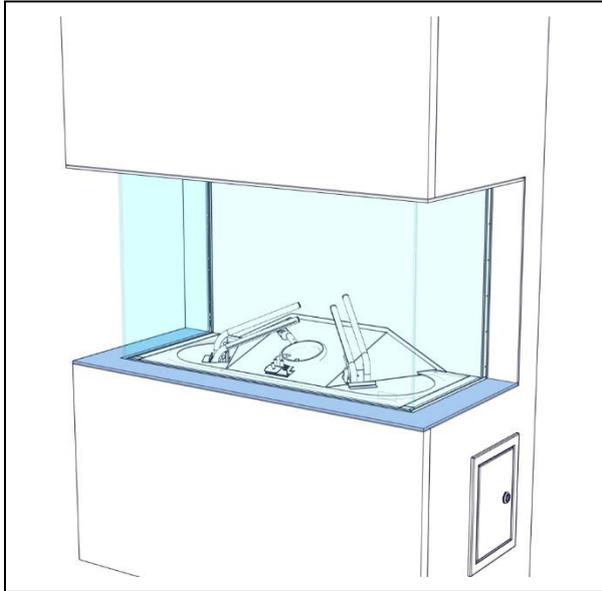


1.8

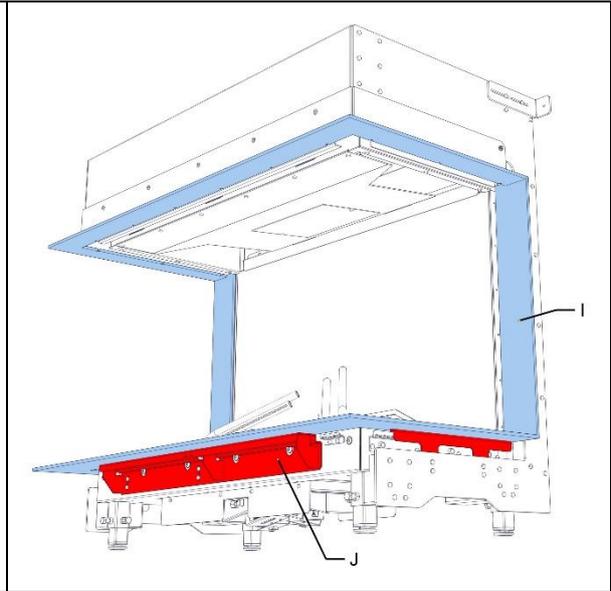
1.9



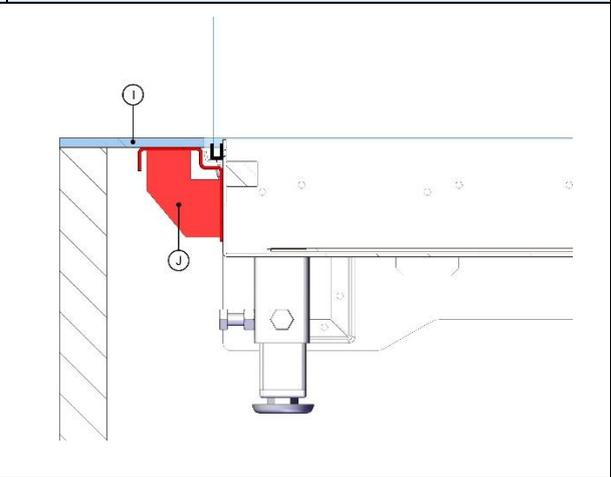
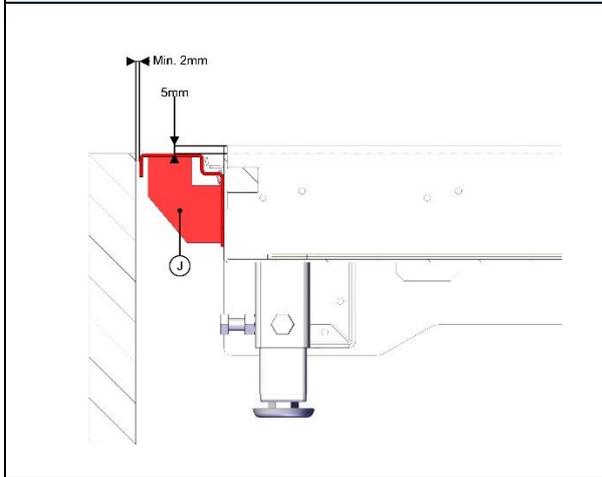
2.0



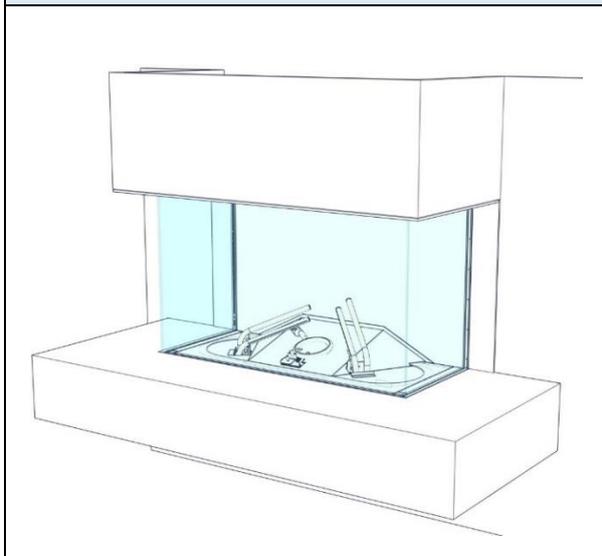
2.1



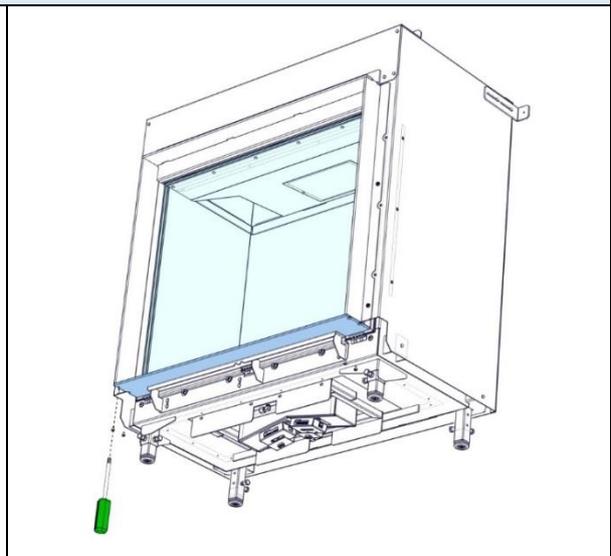
2.2



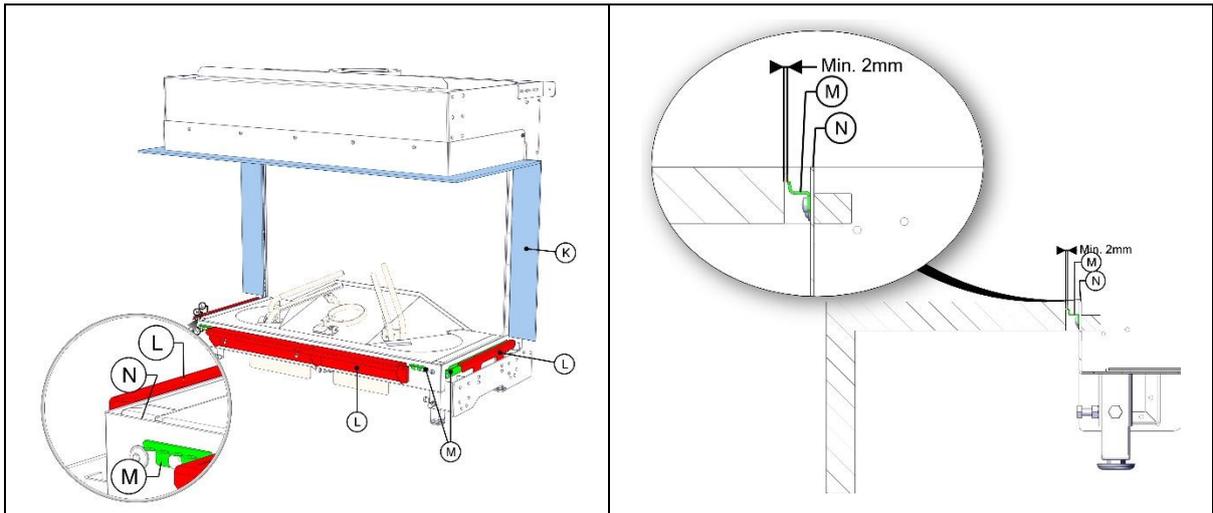
2.3



2.4

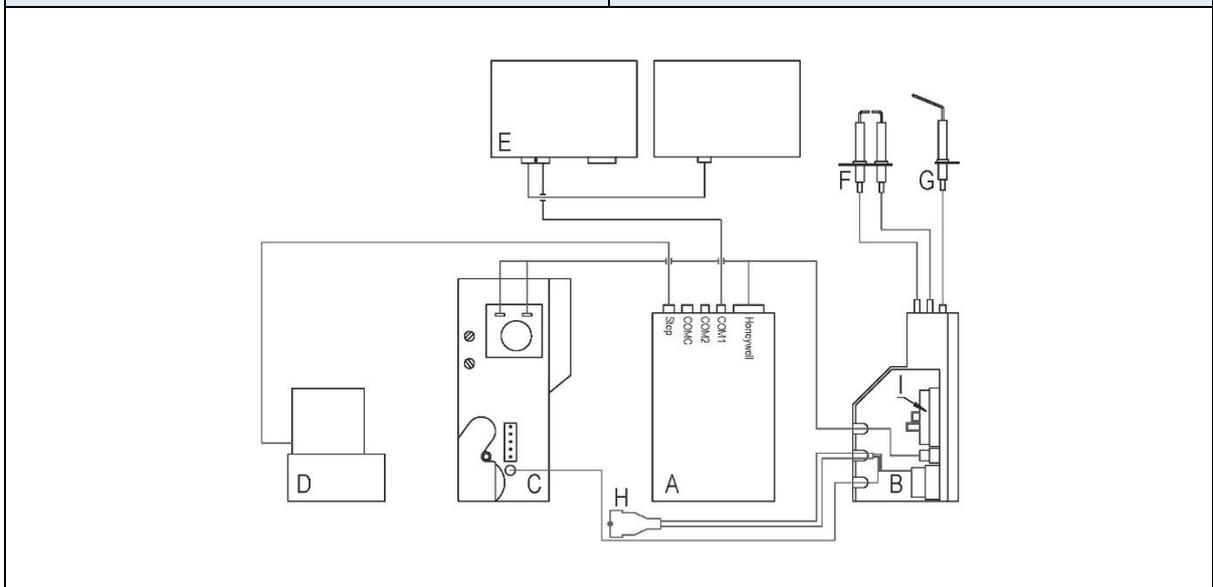


2.5

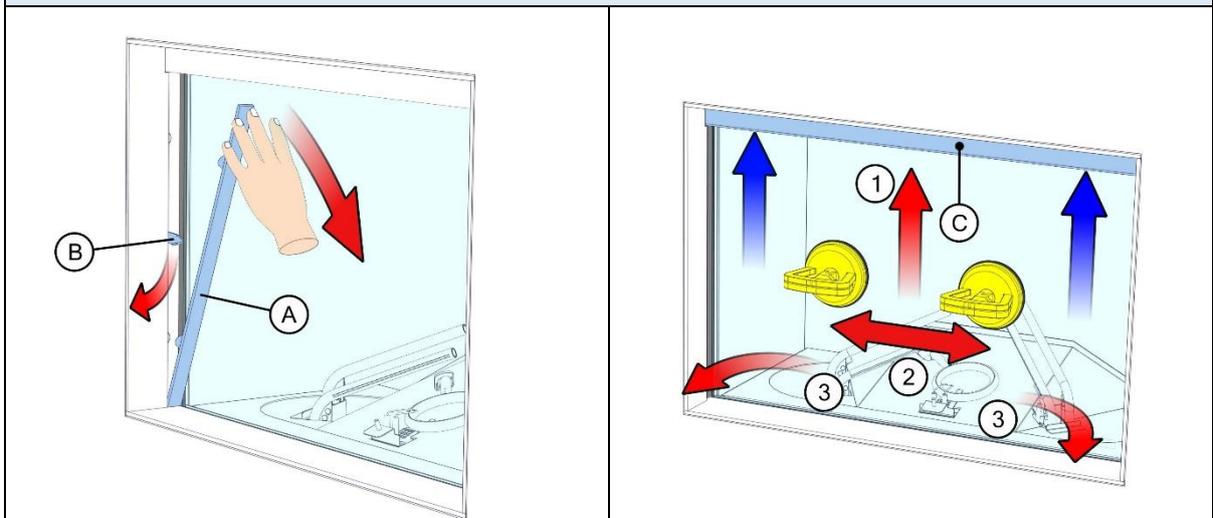


2.6

2.7

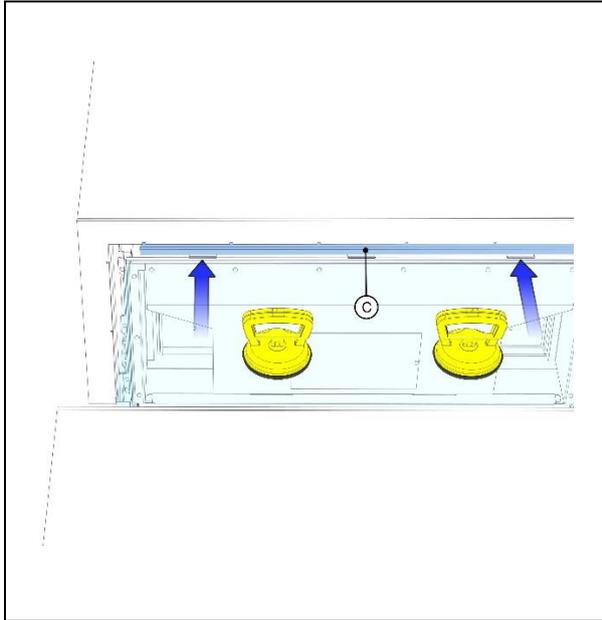


2.8

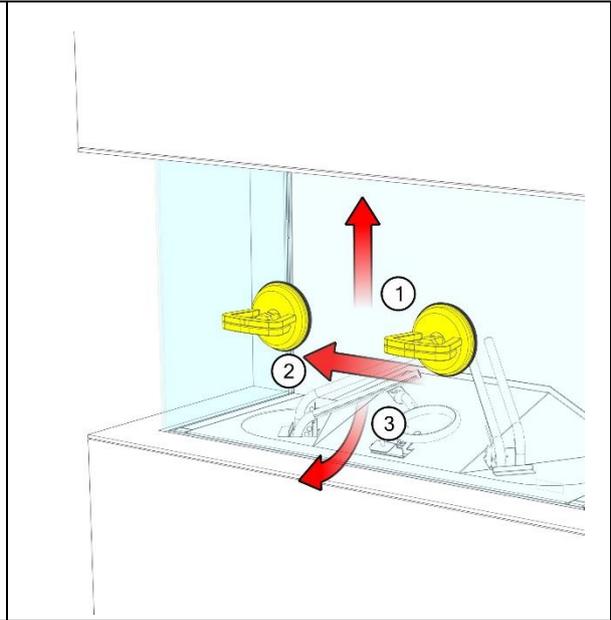


3.0

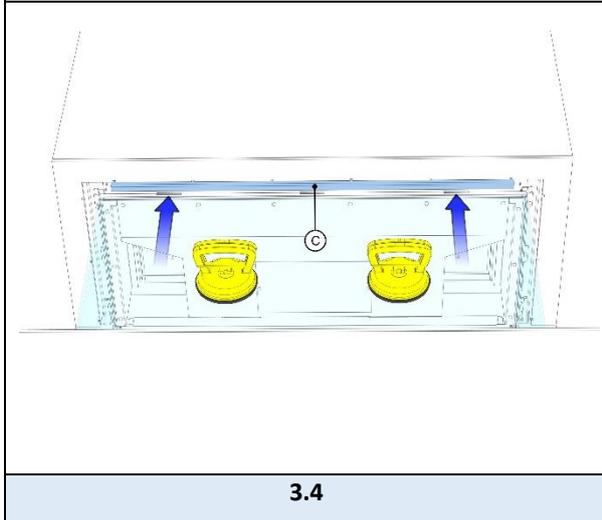
3.1



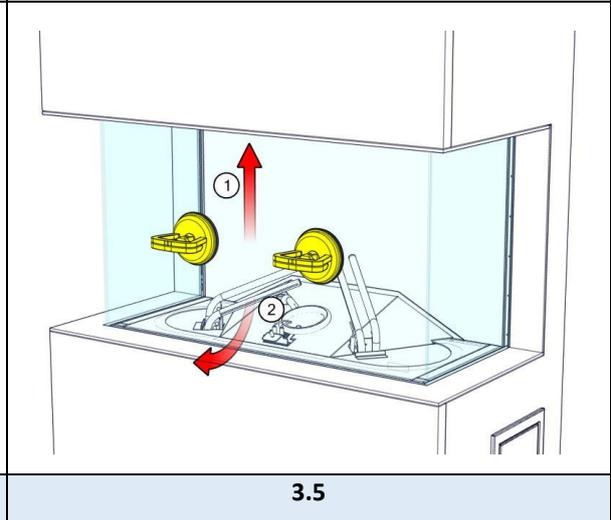
3.2



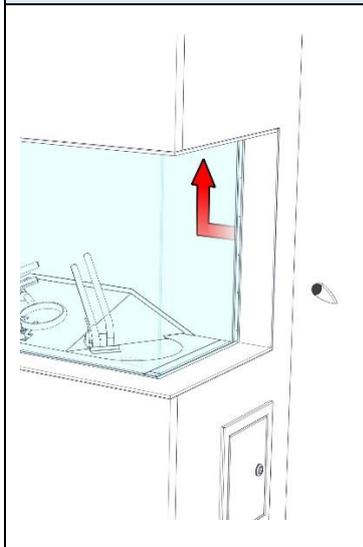
3.3



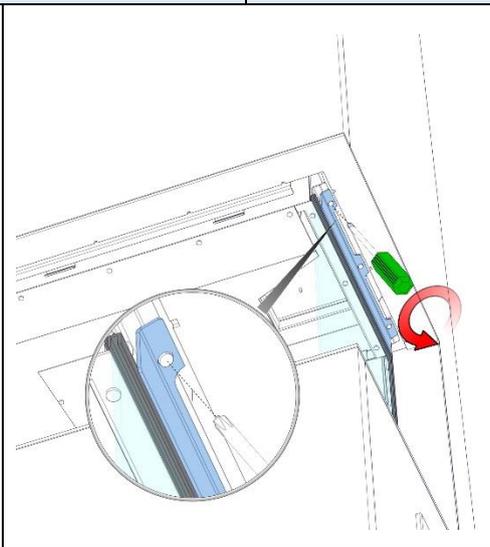
3.4



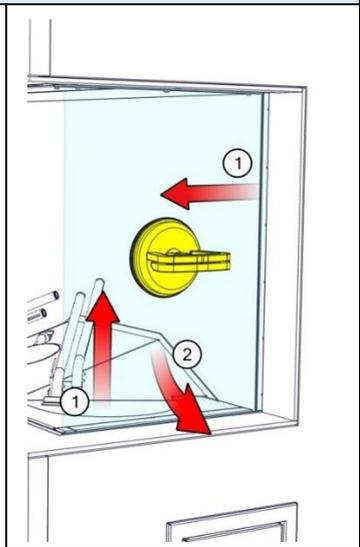
3.5



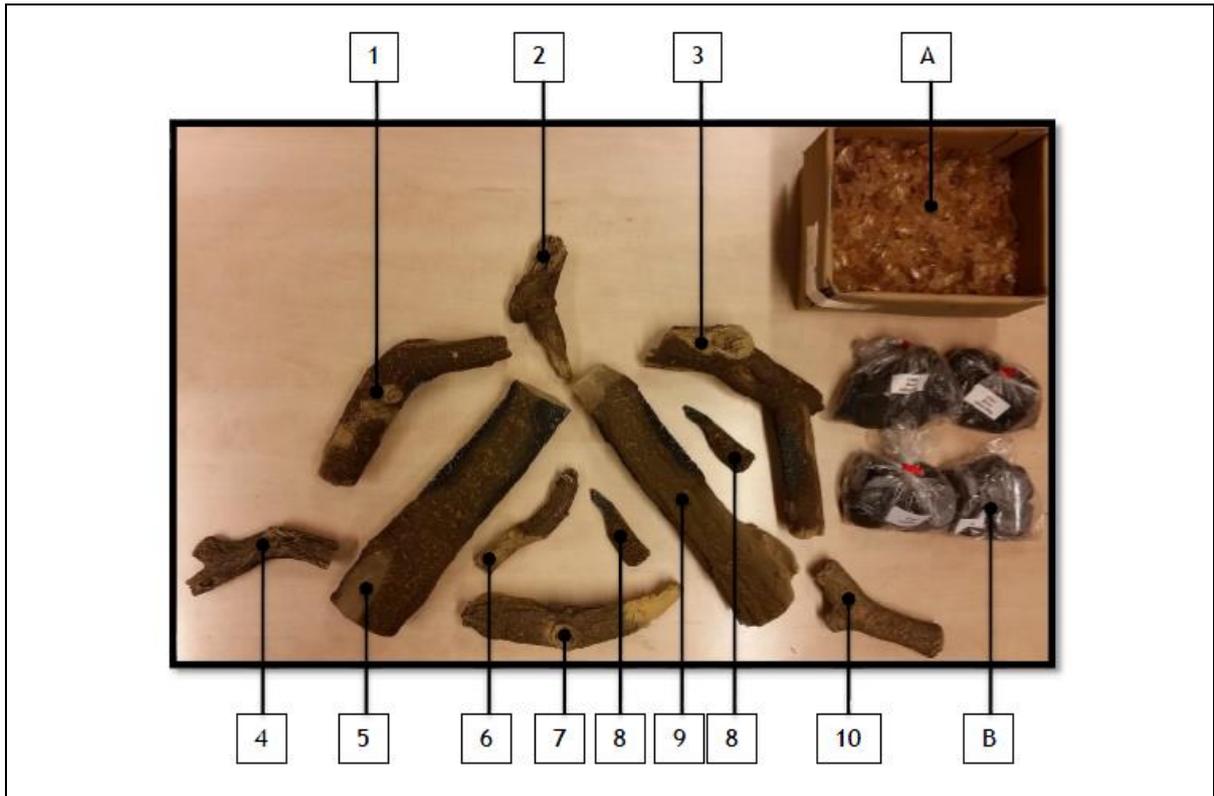
3.6



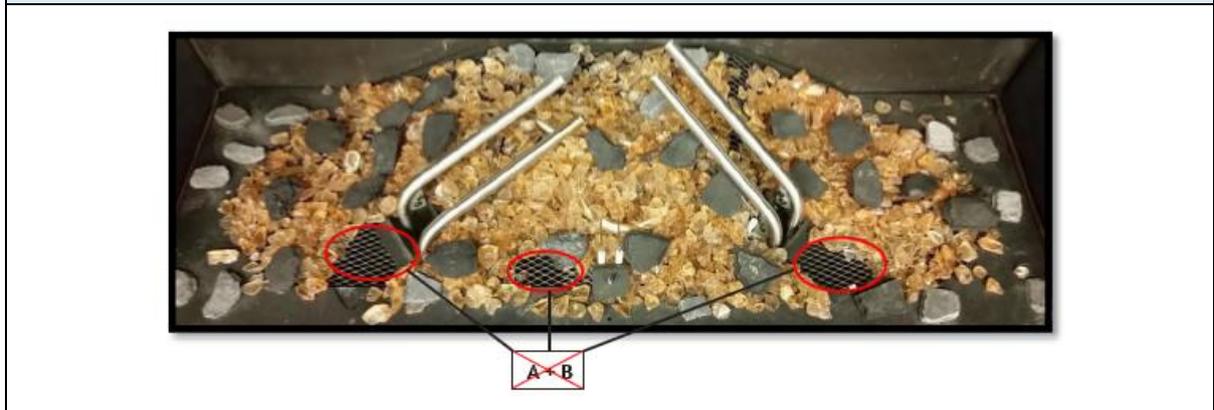
3.7



3.8



4.0



4.1



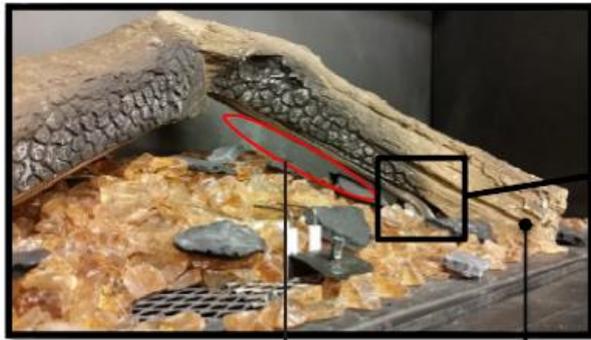
4.2a



5

~~A x B~~

4.2b



~~A x B~~

9



4.2c

4.2d



7



7

4.3



1

3

4.4



6

8

8

4.5



4

2

10

4.6

## 1 Sehr geehrter Kunde

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Faber-Produkts! Ein Qualitätsprodukt, das Ihnen viele Jahre lang die Wärme und Atmosphäre bieten wird. Wir empfehlen Ihnen, die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Kamins sorgfältig zu lesen. Sollte trotz sorgfältiger Endkontrolle ein Fehler auftreten, können Sie sich jederzeit an Ihren Fachhändler oder an Glen Dimplex Benelux B.V. wenden.

**Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie den Kamin registrieren. Während der Registrierung erhalten Sie alle Informationen zur Garantie.**

- **Achtung!**  
Die Details zu Ihrem Kamin finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Hier registrieren Sie Ihren Kamin:  
[www.faber-fires.eu](http://www.faber-fires.eu)

Glen Dimplex Benelux B.V.  
Adresse: Saturnus 8  
NL-8448 CC  
Heerenveen  
Tel.: +31 (0)513 656 500  
E-Mail: [info@faber-fires.eu](mailto:info@faber-fires.eu)  
Info: [www.faber-fires.eu](http://www.faber-fires.eu)

### 1.1 Einführung

Die Installation und Wartung des Geräts muss von einem Fachmann mit nachgewiesenen Kenntnissen und Fähigkeiten durchgeführt werden. Ein professioneller Handwerker berücksichtigt alle technischen Aspekte wie Wärmeabfuhr, Gasanschluss sowie die Anforderungen an die Rauchgasreinigung.

Wenn die Installationsanleitungen nicht eindeutig sind, sind die nationalen/lokalen Vorschriften zu beachten.

### 1.2 Überprüfen

Überprüfen Sie den Kamin auf Transportschäden und melden Sie eventuelle Schäden sofort Ihrem Lieferanten.

### 1.3 CE Erklärung

Hiermit bestätigen wir, dass das von Glen Dimplex Benelux gefertigte Faber-Gaszufuhrheizgerät aufgrund seiner Bauart und Konstruktion die wesentlichen Verordnung (EU): 2016/426 und (EU) 2015/1188.

Produkt: Gas-Raumheizung  
Modell: MatriX 800/500 I,II,III  
MatriX 800/650 I,II,III

Diese Erklärung erlischt, wenn ohne die schriftliche Zustimmung von Glen Dimplex Benelux B.V. Änderungen am Gerät vorgenommen werden.

## 2 Sicherheitshinweise

- **Achtung!**  
Wir empfehlen, immer ein Schutzgitter vor dem Kamin zu installieren, wenn sich Kinder, ältere oder behinderte Menschen im Raum befinden. **Wenn sich ohne Aufsicht regelmäßig gefährdete Personen im Raum aufhalten können, muss eine feste Abschirmung um den Kamin herum angebracht werden.**
- Das Gerät soll nach neusten Vorschriften montiert werden und darf nur benutzt werden in einem ausreichende belüfteten Raum.
  - Das Gerät muss jährlich gemäß dieser Installationsanleitung und den geltenden nationalen und örtlichen Bestimmungen überprüft werden.
  - Überprüfen Sie, ob die Angaben auf dem Typenschild mit der örtlichen Gasart und dem Druck übereinstimmen.
  - Das Gerät ist für Ambiente und Heizzwecke ausgelegt. Das bedeutet, dass alle sichtbaren Oberflächen, einschließlich der Glasscheiben, heißer als 100 °C werden können.
  - Verwenden Sie die Fernbedienung und/oder die App nicht außerhalb des Raumes, in dem sich der Kamin befindet. So sind Sie immer über die Situation rund um den Kamin informiert, wenn er in Betrieb ist.
  - Die Einstellungen und der Aufbau des Geräts dürfen nicht verändert werden!
  - Legen Sie kein zusätzliches Holzimitat oder Glühgut auf den Brenner oder in die Brennkammer.
  - Bewahren Sie keine brennbaren Materialien in einen Umkreis von 0,5m um den Strahlungsbereich des Kamins auf.

- Durch die natürliche Luftzirkulation des Kamins werden Feuchtigkeit und ungehärtete flüchtige Verbindungen aus Farben, Baustoffen, Teppichen usw. angesaugt. Diese Komponenten können sich als Ruß auf kalten Oberflächen ablagern. Feuern Sie den Kamin daher nicht kurz nach einer Renovierung.

## 2.1 Erstmaliges Inbetriebnahme des Kamins

Achten Sie bei der ersten Inbetriebnahme auf zusätzliche Belüftung und öffnen Sie alle Fenster im Raum. Lassen Sie die Flamme einige Stunden lang auf höchster Stufe brennen, damit die Farbe aushärten kann und austretende Dämpfe sicher abgelassen werden. Während dieses Vorgangs sollten anfällige Personen und Haustiere außerhalb des Raumes bleiben!

## 3 Installationsanforderungen

### 3.1 Gerät

- Dieses Gerät darf nicht in einer chlorhaltigen Umgebung installiert werden. (Pools etc.)
- Dieses Gerät muss in eine bestehende oder neue Kaminumfassung eingebaut werden.
- Bei Geräten mit flexiblen Gasleitungen wird das Steuergerät (Abb. 1.6) aus Transportgründen am Boden des Behälters montiert. Entfernen Sie es und montieren Sie es zusammen mit dem Steuergerätegehäuse und der Kontrollklappe, die mit dem Kamin geliefert werden, in der niedrigstmöglichen Position in der Kaminumfassung (siehe mitgelieferte Installationsanleitung, 40011721).  
*(Um Beschädigungen an Kabeln und Rohren während des Transports zu vermeiden, sind sie mit Kabelbindern miteinander verbunden. Entfernen Sie sie, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten).*

### 3.2 Kaminumfassung

- Die Kaminumfassung muss aus nicht brennbarem Material bestehen.
- Der Raum über dem Kamin muss immer belüftet werden (mit den optionalen Gittern) oder eine vergleichbare

Alternative mit einem freien Durchgang von mindestens 200cm<sup>2</sup> pro Gitter.

- Für die Oberflächenbehandlung verwenden Sie speziellen Dekorputz (mind. 100°C beständig) oder Glasfasertapete, um Verfärbungen und Risse zu vermeiden. Die Mindesttrocknungszeit beträgt 24 Stunden pro mm aufgetragener Beschichtung.
- Die Konstruktion der Kaminumfassung darf nicht auf dem Einbaurahmen des Kamins aufliegen.

### 3.3 Anforderungen an Abzug und Auslass

Führen Sie zuerst eine Abgasberechnung durch und platzieren Sie den richtigen Rauchgasbegrenzer, bevor Sie den Auslass installieren! (In der Regel ist eine 30mm Rauchgasbegrenzer installiert).

- Verwenden Sie für Zufuhr und Abzug stets die von Faber angegebenen Abzugsmaterialien. Bitte wenden Sie sich an Glen Dimplex Benelux B.V. (siehe Kapitel 1). Nur bei Verwendung dieser Materialien kann Faber die ordnungsgemäße Funktion garantieren.
- Der Abstand zu brennbaren Materialien muss min. 50mm, berechnet von der Außenseite des Rauchgases (EN 1856-1 T600 N1 D Vm - L20040 O (50)).

#### Auslass (Abb. 1.8)

Die kombinierte Zufuhr- und Abgasleitung kann sowohl durch die Fassade als auch durch das Dach erfolgen.

Überprüfen Sie, ob der Auslass Ihrer Wahl den örtlichen Vorschriften über Belästigungs- und Lüftungsöffnungen entspricht.

#### ➤ **Achtung!**

Für einen einwandfreien Betrieb muss der Auslass mindestens 0,5m entfernt sein von:

- Gebäudeecken;
- Dachüberhängen und Balkonen;
- Dachkanten (mit Ausnahme der Firstkante, siehe Kapitel 15).

#### C11, Auslass über die Fassade

Zum Auslass durch einen Giebel oder eine Wand verwenden Sie eine Giebeldurchführung.

Je nach Auslassberechnung kann dies 100/150mm oder 130/200mm sein.

### **C31, Auslass über das Dach**

Zum Auslass durch ein (Flach-)Dach verwenden Sie einen Dachauslass mit einem Durchmesser von 100/150mm.

### **C91, vorhandener Schornstein**

Verwenden Sie für einem vorhandenen Schornstein einen Schornsteinauslass mit einem Durchmesser von 100/150mm.

Der vorhandene Schornstein fungiert als Luftzufuhr und ein durch den Schornstein gezogenes flexibles Edelstahlrohr leitet die Rauchgase ab. Die Oberseite und die Unterseite müssen luftdicht verschlossen werden.

**Abhängig vom berechneten Auslassdurchmesser müssen Sie ein flexibles Edelstahlrohr von Ø100 mm oder Ø130 mm mit CE-Zeichen bis 600 °C verwenden.**

#### ➤ **Achtung!**

- Der minimale Schornstein-Durchmesser muss für ein flexibles 130mm-Edelstahlrohr 200x200mm betragen und für ein flexibles 100mm-Edelstahlrohr 150x150mm.
- Schließen Sie nicht mehr als ein Gerät an einem Schornstein an.
- Der Schornstein muss in gutem Zustand sein:
  - Keine Undichtigkeit;
  - Gut gereinigt.

Für weitere Informationen über den Anschluss an einen bestehenden Schornstein fordern Sie bitte die Montageanleitung „Schornsteinanschluss-Set“ an.

## **4 Vorbereitungs- und Installationsanweisungen**

### **4.1 Gasanschluss**

Der Gasanschluss muss den örtlichen Vorschriften entsprechen.

#### ➤ **Achtung!**

Sorgen Sie für einen flexiblen Gasanschluss mit mindestens 0,5m zusätzlicher Länge, damit die Steuereinheit zur Installation und Wartung entfernt werden kann!

Wir empfehlen einen Gasanschluss von Ø15 mm, direkt vom Gaszähler zum Gerät, mit einem Absperrventil in der Nähe des Geräts, das jederzeit zugänglich ist. Positionieren Sie den Gasanschluss so, dass er für Wartungsarbeiten leicht zugänglich

ist und die Brenneinheit jederzeit demontiert werden kann.

### **4.2 Elektrischer Anschluss**

Installieren Sie eine 230VAC / 50Hz-Steckdose in der Nähe des Kamins, um die Control box FAB1806 anzuschließen.

Siehe Abb. 2.8 für den Schaltplan:

- A = I.T.C.-(Intelligent Technical Controller)
- B = Elektronik
- C = Gasregelblock
- D = Magnetventil
- E = LED-Symbio-Modul (optional)
- F = Zündstift
- G = Ionisationsstift
- H = Netzkabel
- I = Konfigurationsstecker

### **4.3 Smart Home Installation**

Der Controller kann über eine Faber Interface-unit (Artikelnummer A9323000) an eine externe Quelle, z. B. ein Domotica-System, angeschlossen werden.

### **4.4 Kamin vorbereiten**

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Achten Sie darauf, dass die Gasversorgungsleitungen unter dem Gerät nicht beschädigt werden.
- Nehmen Sie das Glas und alle Profilleisten heraus. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf und nehmen Sie die verpackten Teile aus dem Kamin.
- Bereiten Sie den Gasanschluss am Gasregelblock vor.

### **4.5 Kamin aufstellen**

Beachten Sie die Installationsanforderungen (siehe Kapitel 3). Stellen Sie das Gerät in die richtige Position und richten Sie es aus.

Grobe Höheneinstellung:

- Mit den ausziehbaren (optionalen) Füßen.

Präzise Höheneinstellung:

- Mit den herausdrehbaren Stellfüßen.

#### 4.6 Abzugrohrmaterialien installieren

Das Abzugrohrmaterialien gemäß der mit dem Abzugrohrmaterialien mitgelieferten Installationsanleitung zusammenbauen.

- Der Abstand zu brennbaren Materialien muss min. 50mm, berechnet von der Außenseite des Rauchgases.
- Beginnen Sie keinesfalls direkt mit verkürzbarem konzentrischem Abzugsmaterial am Gerät.
- Horizontale Abschnitte müssen abschüssig zum Kamin hin montiert werden (3 Grad).
- Errichten Sie das System vom Kamin ausgehend. Ist dies nicht möglich, kann ein ausziehbares Mittelstück verwendet werden.
- Für die Montage des Auslasssystems ist das 0,5m lange verkürzbare Rohr zu verwenden. Achten Sie darauf, dass das Innenrohr immer 2cm länger ist als das Außenrohr. Auch die Durchführung durch Fassade und Dach kann verkürzt werden. Diese Teile müssen mit einer Blechschraube gesichert werden.

#### 4.7 Kaminumfassung bauen

Vor der Installation der Kaminumfassung empfehlen wir, eine Funktionsprüfung mit dem Gasbrenner durchzuführen, wie in Kapitel 7 „Installation überprüfen“ beschrieben.

##### Kaminumfassung

- Fertigen Sie die Kaminumfassung aus nicht brennbaren Blechen in Kombination mit Metallprofilen oder aus Mauerwerk / Porenbetonsteinen an.
- Verwenden Sie immer einen Sturz oder einen Eisenträger, wenn die Kaminumfassung gemauert wird. Diese dürfen nicht direkt auf dem Kamin aufliegen.
- Achten Sie aufgrund der Ausdehnung des Kamins darauf, dass der Kamin keinesfalls als Tragkonstruktion fungiert.

##### Belüftung

Durch die korrekte Belüftung wird eine Überhitzung des Gasreglerblocks und seiner Elektronik verhindert und die Temperatur der Konvektionsluft begrenzt. Verwenden Sie die mitgelieferten Faber-Belüftungsgitter oder eine

ähnliche Alternative mit einem Mindestdurchgang von 200 cm<sup>2</sup> pro Gitter in dem Raum über dem Feuer, wenn Sie eine Kaminumfassung bauen. In der Kaminumfassung muss eine horizontale Siebplatte aus nicht brennbarem Material direkt über den Belüftungsgitter angebracht werden. (siehe A in Abb. 1.1, 1,3 oder 1,5).

##### Installation und Kaminverkleidung

###### ➤ **Achtung!**

1. Halten Sie aufgrund der Erweiterung des Gerätes einen Mindestabstand von 2mm ein.
2. Berücksichtigen Sie die Dicke jeder Deckschicht!

##### Methode I: installation MIT Abdeckstreifen (Abb. 2.1)

Die folgende Punkte sind wichtig (Abb. 2.2):

I = Einbaurahmen

J = Abstandprofil

- Montieren Sie die Kaminumfassung am Einbaurahmen **I** und am Abstandprofil **J**. Bauen Sie die Kaminumfassung (unter dem Gerät) nicht höher als die Oberseite des Abstandprofils **J** (Abb. 2.3a und b.)

##### Methode II: installation OHNE Abdeckstreifen (Abb. 2.4)

###### ➤ **Achtung!**

Bei den Versionen MatriX 800/500 I und 800/650 I wird die Abdeckleiste mit Schrauben befestigt. Entfernen Sie diese zuerst! (Abb. 2.5).

Die folgende Punkte sind wichtig (Abb. 2.6):

K = Einbaurahmen

L = Abstandprofil

M = Glashalterungen

N = Oberkante der Brennkammer

- Entfernen Sie all Abstandprofile **L**.

###### ➤ **Achtung!**

Achten Sie darauf, dass die Schrauben der vorste Abstandprofile **L** zurückgesetzt werden, um die Luftdichtheit des Geräts zu gewährleisten.

- Für die Höhe der Plattform beachten Sie bitte Punkt **N** (Abb. 2.6 und 2.7).

- Halten Sie aufgrund der Ausdehnung des Kamins einen Mindestabstand von 2mm zwischen der Plattform und den Glasauflagen **M** ein (Abb. 2.7).

## 5 Glas entfernen

### 5.1 Vorn Glasscheibe

#### MatriX I:

- Entfernen Sie Abdeckstreifen "A" an beiden Seiten (Abb. 3.0).
- Klemme "B" auf beiden Seiten im Uhrzeigersinn drehen (Abb. 3.0).
- Setzen Sie die Saugnäpfe auf das Glas, schieben Sie den oberen Rahmen "C" nach oben und entfernen Sie die Glasscheibe (Abb. 3.1).

Das Glas wird in umgekehrter Reihenfolge wieder angebracht.

#### ➤ **Achtung!**

Entfernen Sie alle Fingerabdrücke auf dem Glas, anderenfalls können diese einbrennen, wenn der Kamin benutzt wird.

#### MatriX II:

- Entfernen Sie Abdeckstreife "A" (Abb. 3.0).
- Klemme "B" im Uhrzeigersinn drehen (Abb. 3.0).
- Setzen Sie die Saugnäpfe auf das Glas und schieben Sie den oberen Rahmen "C" nach oben (Abb. 3.2).
- Entfernen Sie die Glasscheibe (Abb. 3.3).

Das Glas wird in umgekehrter Reihenfolge wieder angebracht.

#### ➤ **Achtung!**

Entfernen Sie alle Fingerabdrücke auf dem Glas, anderenfalls können diese einbrennen, wenn der Kamin benutzt wird.

#### MatriX III:

- Setzen Sie die Saugnäpfe auf das Glas und schieben Sie den oberen Rahmen "C" nach oben (Abb. 3.4).
- Entfernen Sie die Glasscheibe (Abb. 3.5)

Das Glas wird in umgekehrter Reihenfolge wieder angebracht.

#### ➤ **Achtung!**

Entfernen Sie alle Fingerabdrücke auf dem Glas, anderenfalls können diese einbrennen, wenn der Kamin benutzt wird.

### 5.2 Seitenscheibe

Nur zur Reinigung ist es nicht erforderlich, die Seitenscheibe zu entfernen.

#### MatriX II und III:

- Entfernen Sie die vorne Glasscheibe (Kapitel 5.1). Entfernen Sie den Glasstreifen oben (Abb. 3.6 und 3.7).
- Setzen Sie die Saugnäpfe auf und entfernen Sie die Glasscheibe (Abb. 3.8).

Das Glas wird in umgekehrter Reihenfolge wieder angebracht.

#### ➤ **Achtung!**

Entfernen Sie alle Fingerabdrücke auf dem Glas, anderenfalls können diese einbrennen, wenn der Kamin benutzt wird.

## 6 Dekorationsmaterial platzieren

Es ist nicht zulässig, der Brennkammer andere oder mehr Materialien hinzuzufügen.

Siehe Abb. 4.0 bis 4.6 oder die mitgelieferte Karte für die Holzscheite:

- Verteilen Sie das Glasgranulat und Späne auf der Bodenplatte. Achten Sie auf die Bereiche, wo kein dekoratives Material platziert werden kann (Abb. 4.1).
- Legen Sie die 2 großen Holzscheite auf (Abb. 4.2a):
  - Halten Sie Raum unter den Holzscheite. (Abb. 4.2b und c).
  - Halten Sie die Ionisation Stift frei von dekorativen Material und stellen Sie sicher, dass es nicht das darüber liegende Holzscheite und der Brenner selbst berührt (Abb. 4.2d).
- Legen Sie den Holzscheite in die Nähe des Zündstifts. Achten Sie auf die Pin-Loch-Verbindung (Abb. 4.3).
- Platzieren Sie die restlichen Holzscheite (Abb. 4.4 bis 4.6).

➤ **Achtung!**

Vergewissern Sie sich noch einmal, dass beide Brenner, Zünd- und Ionisationsstift frei von Glasgranulat und -spänen sind!

- Starten Sie den Kamin, wie in der Bedienungsanleitung
- Beurteilen Sie, ob die Flammenverteilung und der Symbio-Effekt gut sind. Räumen Sie Chips/Glasgranulat um oder entfernen Sie dieses, um einen guten Symbio-Effekt zu erhalten.
- Setzen Sie das Glas zurück (Kapitel 5) und überprüfen Sie das Feuerbild.

## 7 Installation überprüfen

### Gasdichtheitsprüfung

Verwenden Sie mit einem Gasleckmelder alle Anschlüsse und Verbindungen auf etwaige Gaslecks.

### Vordruck prüfen

Überprüfen Sie, ob der Vordruck den Angaben auf dem Typenschild entspricht.

### Vordruck messen:

- Schließen Sie das Geräteventil. Öffnen Sie den Messnippel **D** (Abb. 1.6) einige Umdrehungen und schließen Sie einen Messschlauch am Gasregelblock an.
- Führen Sie diese Messung durch, wenn der Kamin bei hohen und niedrigen Einstellungen läuft.
- Wenn der Druck zu hoch ist, schließen Sie das Gerät nicht an ( $\pm 20\%$ ).

➤ **Achtung!**

Schließen Sie die Druckmessnippel und prüfen Sie die Gasdichtheit.

### Zündung und Brenner prüfen

Zünden Sie den Kamin mithilfe der Fernbedienung, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, und testen Sie alle Brennermöglichkeiten.

Wiederholen Sie nun die obige Überprüfung mithilfe der APP. (App auf Dealer-Ebene eingestellt). Prüfen:

- die tatsächlichen Messwerte
- die Diagnosemeldungen

## 7.1 Flammenbild überprüfen

Lassen Sie den Kamin mindestens 20 Minuten bei voller Leistung brennen und überprüfen Sie dann das Flammenbild:

- Flammenverteilung;
- Farbe der Flammen.

Wenn einer oder beide Punkte inakzeptabel sind, überprüfen Sie:

- Anordnung des Holz-Sets und/oder Menge der Holzsplitter bzw. des Glasgranulats auf dem Brenner;
- Rohrverbindungen auf Leckstellen (bei blauen Flammen);
- Montage der korrekten Reduzierdüse (Abb. 1.9F);
- Auslass:
  - Korrekte Position der Wanddurchführung und mit der richtigen Seite nach oben montiert;
  - Korrekte Position der Dachdurchdringung.
- Die maximalen Längen des Rauchgasauslasses werden nicht überschritten.
- Führen Sie nach Möglichkeit eine Abgasanalyse durch (siehe Kapitel 7.2).

## 7.2 Rauchgasanalyse

Wenn Sie ein CO/CO<sub>2</sub>-Rauchgasanalysegerät besitzen, ist es möglich, die Verbrennungsgase und die Zuluft zu überprüfen. Zu diesem Zweck befinden sich zwei Messrohre zwischen dem Montagerahmen und der Glasscheibe (Abb. 2.0).

X = Messrohr Luftzufuhr

Y = Messrohr Abgas

Das Verhältnis von CO<sub>2</sub> und CO darf 1:100 nicht überschreiten.

### Beispiel:

CO<sub>2</sub> ist 4 % und CO ist 400 ppm gemessen am höchsten Punkt.

Wenn das Verhältnis größer als 1:100 ist oder Abgase in der Zuluft gemessen werden, überprüfen Sie die Punkte in Kapitel 7.1.

## 8 Anleitungen für den Kunden

---

- Empfehlen Sie, das Gerät jährlich durch einen qualifizierten Spezialisten überprüfen zu lassen, um einen sicheren Betrieb und eine lange Lebensdauer zu garantieren.
- Geben Sie Anweisungen zur Bedienung von:
  - das Gerät;
  - die Fernbedienung;
  - die App und ihre Einstellungen.
- Geben Sie Hinweise zur Pflege und Reinigung des Glases:



Betonen Sie die Gefahr von Fingerabdrücken am Glas.

- Übergabe an den Kunden:
  - Installationsanleitungen;
  - Bedienungsanleitung;
  - Anleitung Holzscheite;
  - Saugnäpfe;
  - Probe Faber glass polish.

## 9 Jährliche Wartung

---

### Überprüfen

Prüfen und ggf. reinigen:

- die Brennkammer;
- das Glas;
- die Holzscheite auf möglichen Bruch;
- der Abzug.

Ersetzen Sie ggf. Späne und/oder Glasgranulat.

### Reinigung

Entfernen Sie die Frontscheibe (siehe Kapitel 5).  
Reinigen Sie das Glas mit Faber Glass polish.

Dies ist ein speziell formuliertes Reinigungsmittel, das Sie bei den autorisierten Faber-Händlern bestellen können.

Verwenden Sie keinesfalls aggressive Reinigungs- oder Scheuermittel.

### ➤ **Achtung!**

Entfernen Sie alle Fingerabdrücke auf dem Glas, anderenfalls können diese einbrennen, wenn der Kamin benutzt wird.

Führen Sie nun die Überprüfung durch, wie in Kapitel 7 beschrieben.

Eine ausführliche Wartungsanweisung "Wartungsprotokoll für Gaskamine" finden Sie unter:



## 10 Auf andere Gasart umstellen

---

Dies kann nur durch die Installation der korrekten Brenneinheit erreicht werden. Wenden Sie sich dazu bitte an Ihren Lieferanten. Geben Sie bei der Bestellung immer den Typ und die Seriennummer des Geräts an.

## 11 Berechnung des Abzugrohres

Ob die Abluftkonfiguration in Kombination mit Ihrem Kamin möglich ist, können Sie auf einfache Weise berechnen mit der „Faber Flue App V2“:



Diese ist kostenlos erhältlich und kann heruntergeladen werden unter:

### Internet:

Android und PC (Windows Store, (Windows 10)).

### App Store:

iPhone, iPad und Mac.

### Google Play:

Android Smartphones und Android Tablets.

Alternativ verwenden Sie die Abzugsberechnungstabelle (siehe Kapitel 13).

Die Möglichkeiten der Auslasslängen und der möglichen Reduzierdüse sind in einer Reduzierdüsentabelle definiert, siehe 11.1 bis 11.5. Die Tabelle basiert auf der Startlänge (STL), der vertikalen Gesamthöhe (TVH) und der horizontalen Gesamtlänge (THL).

- **Startlänge (STL):**  
Das erste Bauteil, das auf dem Kamin angebracht wird, stellt einen bestimmten Wert dar (Abb. 12.1, 12.2 und 12.3 A, N und F). Dieser Wert wird in der oberen Zeile der Reduzierdüsentabelle angezeigt.
- **Vertikale Gesamthöhe (TVH):**  
TVH ist die Höhendifferenz, die von der Oberseite des Geräts bis zum Auslass gemessen wird. Diese kann gemessen oder aus der Konstruktionszeichnung ermittelt werden. Zur Verdeutlichung siehe auch die TVH-Anzeige in den Zeichnungen (Abb. 12.1, 12.2 und 12.3).
- **Horizontale Gesamtlänge (THL):**  
THL ist die gesamte horizontale Länge und besteht aus Bögen und Rohren, die vollständig in der horizontalen Ebene liegen. Siehe Bögen I, K und Q und die Elemente H, J, L, M, P und R (Abb. 12.1 und 12.2).

- **Länge horizontale Ebene:**  
Die horizontale Länge besteht aus den Elementen H, J, L, M, P und R (Abb. 12.1 und 12.2).
- **Bögen 90° in der horizontalen Ebene:**  
Horizontale Bögen sind Bögen, die vollständig in der horizontalen Ebene liegen (Abb. 12.1, 12.2 und 12.3 I, K und Q).
- **Bögen 45° oder 30° in der horizontalen Ebene:**  
Horizontale Bögen sind Bögen, die vollständig in der horizontalen Ebene liegen.
- **Bögen 90° vertikal zur horizontalen Ebene:**  
Dies sind die 90°-Bögen, die von horizontal zu vertikal verlaufen (Abb. 12.2 und 12.3 G, O und S).
- **Bögen 45° oder 30° vertikal zu horizontaler Ebene:**  
Dies sind die Bögen mit einem Winkel von 30° oder 45°, die einen vertikalen Übergang in einem Winkel von 45° ermöglichen (Abb. 12.1 B und D).
- **Rohre in einem Neigungswinkel:**  
Dies sind die Rohre, die in einem Winkel von 30° oder 45° vertikal aufsteigend verlegt werden (Abb. 12.1 C). Nur in Kombination mit mindestens zwei 30°- oder 45°-Bögen im vertikalen Teil zu verwenden.
- **Reduzierdüsentabelle:**  
Die korrekte vertikale (TVH) und horizontale Länge (THL) ist der Reduzierdüsentabelle zu entnehmen.

Wenn mit „X“ gekennzeichnet oder wenn die Werte außerhalb der Tabelle liegen, ist die Kombination nicht zulässig. Passen Sie dann TVH oder THL an.

Wenn ein Wert angegeben wird, überprüfen Sie, ob der berechnete STL-Wert nicht niedriger ist als in der Durchsattabelle angegeben. Ist dies der Fall, muss STL angepasst werden.

Der gefundene Wert gibt die Breite der zu setzenden Reduzierdüse an („0“ bedeutet keine Reduzierdüse). Standardmäßig ist eine 30-mm-Reduzierdüse montiert (Abb. 1.9 F), erst Klappe „G“ entfernen).

**11.1 Reduzierdüsentabelle (100/150) NG Matrix 800/500 I,II,III und 800/650 I,II,III**
**Startlänge (STL) Vertikal (TVH) und Horizontal (THL)**

STL	0,2	1	1	1,5							
THL	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
TVH	0	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	0,5	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	1	0,2	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	1,5	40,2	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	2	45,2	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	3	45,2	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	4	45,5	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	5	50,2	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	6	50,2	0,2	x	x	x	x	x	x	x	x
	7	50,2	0,2	x	x	x	x	x	x	x	x
	8	50,2	0,2	x	x	x	x	x	x	x	x
	9	60,2	0,2	x	x	x	x	x	x	x	x
	10	60,2	0,2	0,2	x	x	x	x	x	x	x
	11	60,2	30,2	0,2	x	x	x	x	x	x	x
	12	60,2	30,2	0,2	x	x	x	x	x	x	x
	13	70,2	30,2	0,2	x	x	x	x	x	x	x
	14	70,2	30,2	30,2	0,2	x	x	x	x	x	x
	15	70,2	30,2	30,2	0,2	x	x	x	x	x	x
	16	70,2	30,2	30,2	0,2	x	x	x	x	x	x
	17	80,2	30,2	30,2	0,2	x	x	x	x	x	x
	18	80,2	40,2	30,2	30,2	x	x	x	x	x	x
	19	80,2	40,2	30,2	30,2	x	x	x	x	x	x
	20	80,2	40,2	40,2	30,2	x	x	x	x	x	x
	21	80,2	50,2	40,2	30,2	x	x	x	x	x	x
	22	80,2	50,2	40,2	30,2	x	x	x	x	x	x
	23	80,2	50,2	40,2	30,2	x	x	x	x	x	x
	24	80,2	50,2	40,2	30,2	x	x	x	x	x	x
	25	80,2	50,2	40,2	30,2	x	x	x	x	x	x
	26	80,2	50,2	40,2	30,2	x	x	x	x	x	x
	27	80,2	50,2	40,2	30,2	x	x	x	x	x	x
28	80,2	50,2	40,2	x	x	x	x	x	x	x	
29	80,2	50,2	x	x	x	x	x	x	x	x	
30	80,2	x	x	x	x	x	x	x	x	x	

**11.2 Reduzierdüsentabelle (130/200) NG Matrix 800/500 I,II,III**
**Startlänge (STL) Vertikal (TVH) und Horizontal (THL)**

STL	0,2	0,5	1	1	1	1	1	1	1	1		
THL	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
TVH	0	x	x	x	x	x	x	x	x			
	0,5	x	0,4	x	x	x	x	x	x			
	1	0,4	0,3	30,4	30,4	0,4	0,4	0,4	x	x		
	1,5	30,4	30,3	30,4	30,4	30,4	30,4	30,4	x	x		
	2	30,4	30,3	30,4	30,4	30,4	30,4	30,4	x	x		
	3	30,4	30,3	30,4	30,4	30,4	30,4	30,4	x	x		
	4	40,4	40,3	40,4	30,4	30,4	30,4	30,4	x	x		
	5	40,4	40,3	40,4	40,4	30,4	30,4	30,4	x	x		
	6	45,4	45,3	45,4	40,4	40,4	30,4	30,4	x	x		
	7	45,4	45,3	45,4	45,4	40,4	40,4	30,4	x	x		
	8	50,4	50,3	50,4	45,4	45,4	40,4	40,4	x	x		
	9	50,4	50,3	50,4	50,4	45,4	45,4	40,4	x	x		
	10	50,4	50,3	50,4	50,4	50,4	45,4	45,4	x	x		
	11	60,4	60,3	60,4	50,4	50,4	50,4	45,4	x	x		
	12	60,4	60,3	60,4	60,4	50,4	50,4	50,4	x	x		
	13	60,4	60,3	60,4	60,4	60,4	50,4	50,4	x	x		
	14	70,4	70,3	60,4	60,4	60,4	60,4	50,4	x	x		
	15	70,4	70,3	70,4	60,4	60,4	60,4	60,4	x	x		
	16	70,4	70,3	70,4	70,4	60,4	60,4	60,4	x	x		
	17	80,4	70,3	70,4	70,4	70,4	60,4	60,4	x	x		
	18	80,4	80,3	70,4	70,4	70,4	70,4	60,4	x	x		
	19	85,4	80,3	80,4	70,4	70,4	70,4	60,4	x	x		
	20	85,4	85,3	80,4	80,4	70,4	70,4	60,4	x	x		
	21	85,4	85,3	80,4	80,4	80,4	70,4	60,4	x	x		
	22	85,4	85,3	80,4	80,4	80,4	70,4	60,4	x	x		
	23	85,4	85,3	80,4	80,4	80,4	70,4	60,4	x	x		
	24	85,4	85,3	80,4	80,4	80,4	70,4	60,4	x	x		
	25	85,4	85,3	80,4	80,4	80,4	70,4	x	x	x		
	26	85,4	85,3	80,4	80,4	80,4	x	x	x	x		
	27	85,4	85,3	80,4	80,4	x	x	x	x	x		
28	85,4	85,3	80,4	x	x	x	x	x	x			
29	85,4	85,3	x	x	x	x	x	x	x			
30	85,4	x	x	x	x	x	x	x	x			

**11.3 Reduzierdüsentabelle (130/200) NG Matrix 800/650 I,II,III**
**Startlänge (STL) Vertikal (TVH) und Horizontal (THL)**

STL	0,2	0,5	1	1	1	1	1	1	1	1		
THL	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
TVH	0	x	x	x	x	x	x	x	x			
	0,5	x	0,4	x	x	x	x	x	x			
	1	0,4	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	x	x		
	1,5	30,4	30,3	30,4	30,4	30,4	30,4	30,4	x	x		
	2	30,4	30,3	30,4	30,4	30,4	30,4	30,4	x	x		
	3	30,4	30,3	30,4	30,4	30,4	30,4	30,4	x	x		
	4	40,4	40,3	40,4	30,4	30,4	30,4	30,4	x	x		
	5	40,4	40,3	40,4	40,4	30,4	30,4	30,4	x	x		
	6	45,4	45,3	45,4	40,4	40,4	30,4	30,4	x	x		
	7	45,4	45,3	45,4	45,4	40,4	40,4	30,4	x	x		
	8	50,4	50,3	50,4	45,4	45,4	40,4	40,4	x	x		
	9	50,4	50,3	50,4	50,4	45,4	45,4	40,4	x	x		
	10	50,4	50,3	50,4	50,4	50,4	45,4	45,4	x	x		
	11	60,4	60,3	60,4	50,4	50,4	50,4	45,4	x	x		
	12	60,4	60,3	60,4	60,4	50,4	50,4	50,4	x	x		
	13	60,4	60,3	60,4	60,4	60,4	50,4	50,4	x	x		
	14	70,4	70,3	60,4	60,4	60,4	60,4	50,4	x	x		
	15	70,4	70,3	70,4	60,4	60,4	60,4	60,4	x	x		
	16	70,4	70,3	70,4	70,4	60,4	60,4	60,4	x	x		
	17	80,4	70,3	70,4	70,4	70,4	60,4	60,4	x	x		
	18	80,4	80,3	70,4	70,4	70,4	70,4	60,4	x	x		
	19	85,4	80,3	80,4	70,4	70,4	70,4	60,4	x	x		
	20	85,4	85,3	80,4	80,4	70,4	70,4	60,4	x	x		
	21	85,4	85,3	80,4	80,4	80,4	70,4	60,4	x	x		
	22	85,4	85,3	80,4	80,4	80,4	70,4	60,4	x	x		
	23	85,4	85,3	80,4	80,4	80,4	70,4	60,4	x	x		
	24	85,4	85,3	80,4	80,4	80,4	70,4	60,4	x	x		
	25	85,4	85,3	80,4	80,4	80,4	70,4	x	x	x		
	26	85,4	85,3	80,4	80,4	80,4	x	x	x	x		
	27	85,4	85,3	80,4	80,4	x	x	x	x	x		
28	85,4	85,3	80,4	x	x	x	x	x	x			
29	85,4	85,3	x	x	x	x	x	x	x			
30	85,4	x	x	x	x	x	x	x	x			

**11.4 Reduzierdüsentabelle (130/200) LPG Matrix 800/500 I,II,III**
**Startlänge (STL) Vertikal (TVH) und Horizontal (THL)**

STL	0,2	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
THL	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
TVH	0	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	0,5	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	1	0,4	40,4	30,4	30,4	0,4	0,4	0,4	x	x	x	x
	1,5	40,4	40,4	40,4	30,4	30,4	0,4	0,4	x	x	x	x
	2	50,4	50,4	40,4	40,4	30,4	30,4	0,4	x	x	x	x
	3	50,4	50,4	50,4	40,4	40,4	30,4	30,4	x	x	x	x
	4	60,4	50,4	50,4	50,4	40,4	40,4	30,4	x	x	x	x
	5	60,4	60,4	50,4	50,4	50,4	40,4	40,4	x	x	x	x
	6	60,4	60,4	60,4	50,4	50,4	50,4	40,4	x	x	x	x
	7	60,4	60,4	60,4	60,4	50,4	50,4	50,4	x	x	x	x
	8	60,4	60,4	60,4	60,4	60,4	50,4	50,4	x	x	x	x
	9	70,4	60,4	60,4	60,4	60,4	60,4	50,4	x	x	x	x
	10	70,4	70,4	60,4	60,4	60,4	60,4	60,4	x	x	x	x
	11	70,4	70,4	70,4	60,4	60,4	60,4	60,4	x	x	x	x
	12	70,4	70,4	70,4	70,4	60,4	60,4	60,4	x	x	x	x
	13	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	60,4	60,4	x	x	x	x
	14	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	60,4	x	x	x	x
	15	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	x	x	x	x
	16	80,4	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	x	x	x	x
	17	80,4	80,4	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	x	x	x	x
	18	80,4	80,4	80,4	70,4	70,4	70,4	70,4	x	x	x	x
	19	80,4	80,4	80,4	80,4	70,4	70,4	70,4	x	x	x	x
	20	80,4	80,4	80,4	80,4	80,4	70,4	70,4	x	x	x	x
	21	80,4	80,4	80,4	80,4	80,4	70,4	70,4	x	x	x	x
	22	80,4	80,4	80,4	80,4	80,4	70,4	70,4	x	x	x	x
	23	80,4	80,4	80,4	80,4	80,4	70,4	70,4	x	x	x	x
	24	85,4	80,4	80,4	80,4	80,4	70,4	70,4	x	x	x	x
	25	85,4	85,4	80,4	80,4	80,4	70,4	x	x	x	x	x
	26	85,4	85,4	80,4	80,4	80,4	x	x	x	x	x	x
	27	85,4	85,4	80,4	80,4	x	x	x	x	x	x	x
28	85,4	85,4	80,4	x	x	x	x	x	x	x	x	
29	85,4	85,4	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
30	85,4	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	

**11.5 Reduzierdüsentabelle (130/200) LPG Matrix 800/650 I,II,III**
**Startlänge (STL) Vertikal (TVH) und Horizontal (THL)**

STL	0,2	1	1	1	1	1	1	1	1		
THL	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
TVH	0	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	0,5	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	1	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	x	x	x
	1,5	40,4	40,4	40,4	30,4	30,4	0,4	0,4	x	x	x
	2	50,4	40,4	40,4	40,4	30,4	30,4	0,4	x	x	x
	3	50,4	50,4	40,4	40,4	40,4	30,4	30,4	x	x	x
	4	60,4	50,4	50,4	40,4	40,4	40,4	30,4	x	x	x
	5	60,4	60,4	50,4	50,4	40,4	40,4	40,4	x	x	x
	6	60,4	60,4	60,4	50,4	50,4	40,4	40,4	x	x	x
	7	60,4	60,4	60,4	60,4	50,4	40,4	40,4	x	x	x
	8	60,4	60,4	60,4	60,4	60,4	40,4	40,4	x	x	x
	9	70,4	60,4	60,4	60,4	60,4	60,4	40,4	x	x	x
	10	70,4	70,4	60,4	60,4	60,4	60,4	60,4	x	x	x
	11	70,4	70,4	70,4	60,4	60,4	60,4	60,4	x	x	x
	12	70,4	70,4	70,4	70,4	60,4	60,4	60,4	x	x	x
	13	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	60,4	60,4	x	x	x
	14	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	60,4	x	x	x
	15	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	x	x	x
	16	80,4	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	x	x	x
	17	80,4	80,4	70,4	70,4	70,4	70,4	70,4	x	x	x
	18	80,4	80,4	80,4	70,4	70,4	70,4	70,4	x	x	x
	19	80,4	80,4	80,4	80,4	70,4	70,4	70,4	x	x	x
	20	80,4	80,4	80,4	80,4	80,4	70,4	70,4	x	x	x
	21	80,4	80,4	80,4	80,4	80,4	70,4	70,4	x	x	x
	22	80,4	80,4	80,4	80,4	80,4	70,4	70,4	x	x	x
	23	80,4	80,4	80,4	80,4	80,4	70,4	70,4	x	x	x
	24	85,4	80,4	80,4	80,4	80,4	70,4	70,4	x	x	x
	25	85,4	85,4	80,4	80,4	80,4	70,4	x	x	x	x
	26	85,4	85,4	80,4	80,4	80,4	x	x	x	x	x
	27	85,4	85,4	80,4	80,4	x	x	x	x	x	x
28	85,4	85,4	80,4	x	x	x	x	x	x	x	
29	85,4	85,4	x	x	x	x	x	x	x	x	
30	85,4	x	x	x	x	x	x	x	x	x	

## 12 Beispiele für Abzugsmaterialien

fig. 12.1

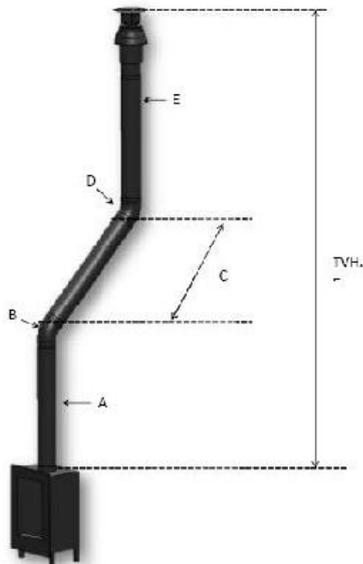


fig.12.2

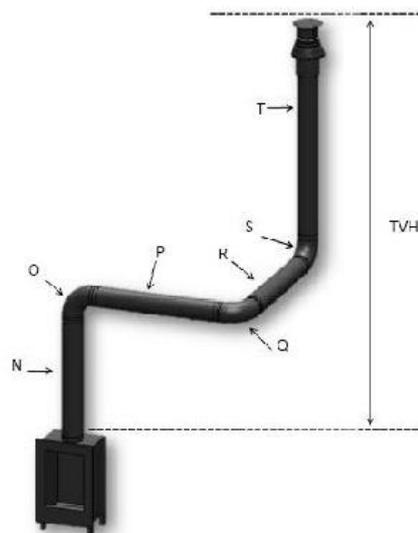
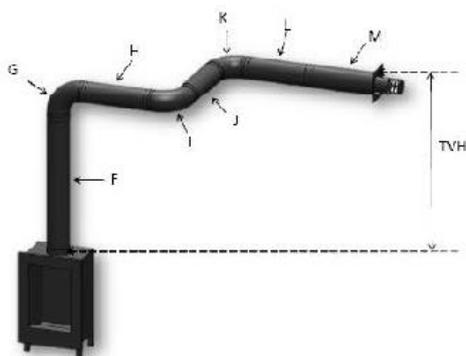


fig. 12.3



### 13 Berechnungsblatt

Startlänge (STL)				
<b>die Erste Vertikale Strecke auf Feuerstätte</b>			<b>Wert</b>	
Längenelement 0,1 - 0,45 m			<b>0,2</b>	
Längenelement 0,5 - 0,90 m			<b>0,5</b>	
Längenelement 1,0 - 1,40 m			<b>1</b>	
Längenelement 1,0 - 2,00 m			<b>1,5</b>	
Längenelement 2,00 m und mehr			<b>2</b>	
Bogen 90°			<b>0,1</b>	
Bogen 45° oder 30°			<b>0,2</b>	
Mündungselement (Dachdurchführung)			<b>1</b>	
Außenwandanschluss			<b>0</b>	
				<b>Wert</b>
				.....
Totale Vertikale Höhe				
<b>gemessene Höhe</b>				<b>gerundeter Wert</b>
..... Meter				..... Meter
Totale Horizontale Länge				
Berechnung				
Teil	Menge	x	Wert	Ergebnis
Totale Länge in Metern	.....	x	<b>1</b>	.....
90° Bögen, vertikal nach horizontal	.....	x	<b>0,4</b>	.....
45° Bögen, vertikal nach horizontal	.....	x	<b>0,2</b>	.....
90° Bögen im horizontalen Rohrverlauf	.....	x	<b>1,5</b>	.....
45° Bögen im horizontalen Rohrverlauf	.....	x	<b>1</b>	.....
Rohrverläufe mit 45° oder 30° Neigung	.....	x	<b>0,7</b>	.....
				<b>gerundeter Wert</b>
<b>Total</b>				.....+ ..... Meter

Suchen Sie in der Tabelle TVH und THL nach dem korrekten Wert.		<b>Ermittelter Wert</b>
		.....
Wenn der gefundene Wert eine Zahl ist, überprüfe dann ob der STL-Wert höher oder gleich an dem Wert in der Tabelle ist.		
Wenn STL-Wert kleiner ist als wie in der Tabelle, dann ist Installation nicht möglich. Lösung: Startlänge zu niedrig für die minimale Länge. In der oberen Zeile der Tabelle wird die richtige Länge angegeben.		
Ist der gefundene Wert ein X, dann ist die gewünschte Situation nicht möglich. Lösung: Ändern Sie den TVH oder THL.		
<b>Ergebnisse</b>		
Massführung Strömungsbegrenzer ist der gefundene Wert für dem Komma		..... mm
Weitere Information ist der gefundene Wert hinter dem Komma		markieren sie die angewendete wird.
Installieren Sie eine Luft-dosierungsplatte gemäß Montageanweisung	0,1	<input type="checkbox"/>
Installieren Sie eine Reduzierstück auf 100/150 mm direkt auf der Feuerstätte.	0,2	<input type="checkbox"/>
Bei Aussenwandanschluß 100/150mm installieren Sie das Reduzierstück auf 100/150 vor dem letzten Bogen (oder Aussenwandanschluß 130/200 anbringen). Bei Abgasführung über Dach direkt vor dem Mündungselement.	0,3	<input type="checkbox"/>
Bei Abgasführung über Dach (Mündungselement ist immer in 100/150 ausgeführt) installieren Sie das Reduzierstück auf 100/150 direkt vor dem Mündungselement. Aussenwandanschluß 130/200.	0,4	<input type="checkbox"/>
Auf dem Gerät zuerst das Übergangsstück von 100/150 nach 130/200, dann 1m Rohr 130/200, danach reduzieren und alles 100/150.	0,5	<input type="checkbox"/>

## 14 Technische Daten

### 14.1 MatriX 800/500 I,II,III Deutschland

Technische Daten (Deutschland)						
Typeangabe(n)	MatriX 1050x500 I, II, III Matrix 800x500 I, II, III					
Gerätetyp	C11/C31/C91					
Durchmesser Abzug/zufuhr	130/200					
Gasanschluss	3/8"					
Indirekte Heizfunktion	nein					
Kategorie	II2ELL3P, II2E3P					
	Symbol					Einheit
Gassort/anschlussdruck		G25-20	G20-20		G31-50	mbar
Emissionen in der Raumheizung	NOx	117	120		125	mg/kWh <sub>input</sub> (GVC)
<b>Direkte Wärmeleistung</b>						
Nennwärme-leistung	P <sub>nom</sub>	8,1	8,1		8,1	kW
Mindestwärme-leistung (richtwert)	P <sub>min</sub>	4,1	4,1		4,1	kW
<b>Thermischer Wirkungsgrad (NCV)</b>						
Bei Nennwärme-leistung	η <sub>th,nom</sub>	84,9	84,9		84,9	%
Bei Mindestwärme-leistung (richtwert)	η <sub>th,min</sub>	77,5	77,5		77,5	%
<b>Geräteeingabedaten</b>						
Nennwärmebelastung	Hi	9,5	9,5		9,5	kW
Gasvolumenstrom bei Volllast		1,126	1		0,380	m <sup>3</sup> /h
					0,710	kg/h
Brennerdruck bei Volllast		14,5	10,5		28,2	mbar
<b>Leistungsbedarf der Pilotflamme</b>						
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden)	P <sub>pilot</sub>	0	0		0	kW
<b>Hilfsstromverbrauch</b>						
Bei Nennwärme-leistung	el <sub>max</sub>	0,016	0,016		0,016	kW
Bei Mindestwärmeleistung	el <sub>min</sub>	0,012	0,012		0,012	kW
Im Bereitschaftszustand	el <sub>SB</sub>	0,004	0,004		0,004	kW
<b>Energieeffizienz</b>						
Energieeffizienzklasse		B	B		B	
Energieeffizienz-Index	EEl	83	83		83	
<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle</b>		<b>Sonstige Regelungsoptionen</b>				
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle		nein	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung		nein	
zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle		nein	Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster		ja	
Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats		nein	Mit Fernbedienung Option		ja	
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle		nein				
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung		nein				
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung		ja				
<b>Glen Dimplex Benelux Saturnus 8 Heerenveen The Netherlands</b>						

## 14.2 MatriX 800/650 I,II,III Deutschland

Technische Daten (Deutschland)						
Typeangabe(n)	MatriX 1050x650 I, II, III Matrix 800x650 I, II, III					
Gerätetyp	C11/C31/C91					
Durchmesser Abzug/zufuhr	130/200					
Gasanschluss	3/8"					
Indirekte Heizfunktion	nein					
Kategorie	II2ELL3P, II2E3P					
	Symbol					Einheit
Gassort/anschlussdruck		G25-20	G20-20		G31-50	mbar
Emissionen in der Raumheizung	NOx	88	88		88	mg/kWh <sub>input</sub> (GVC)
Direkte Wärmeleistung						
Nennwärme-leistung	P <sub>nom</sub>	10,0	10,0		10,0	kW
Mindestwärme-leistung (richtwert)	P <sub>min</sub>	4,3	4,3		4,3	kW
Thermischer Wirkungsgrad (NCV)						
Bei Nennwärme-leistung	η <sub>th, nom</sub>	88,4	88,4		88,4	%
Bei Mindestwärme-leistung (richtwert)	η <sub>th, min</sub>	80,6	80,6		80,6	%
Geräteeingabedaten						
Nennwärmebelastung	Hi	11,3	11,3		11,3	kW
Gasvolumenstrom bei Volllast		1,35	1,19		0,450	m <sup>3</sup> /h
					0,850	kg/h
Brennerdruck bei Volllast		19	13,8		27,1	mbar
Leistungsbedarf der Pilotflamme						
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden)	P <sub>pilot</sub>	0	0		0	kW
Hilfsstromverbrauch						
Bei Nennwärme-leistung	el <sub>max</sub>	0,016	0,016		0,016	kW
Bei Mindestwärmeleistung	el <sub>min</sub>	0,012	0,012		0,012	kW
Im Bereitschaftszustand	el <sub>sb</sub>	0,0037	0,0037		0,0037	kW
Energieeffizienz						
Energieeffizienzklasse		B	B		B	
Energieeffizienz-Index	EEl	87	87		87	
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle				Sonstige Regelungsoptionen		
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein			Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein	
zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein					
Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats	nein			Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	ja	
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein					
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein			Mit Fernbedienung Option	ja	
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	ja					
<b>Glen Dimplex Benelux Saturnus 8 Heerenveen The Netherlands</b>						

**14.3 MatriX 800/500 I,II,III Schweiz**

Technische Daten (Schweiz)						
Typeangabe(n)	MatriX 1050x500 I, II, III Matrix 800x500 I, II, III					
Gerätetyp	C11/C31/C91					
Durchmesser Abzug/zufuhr	130/200					
Gasanschluss	3/8"					
Indirekte Heizfunktion	nein					
Kategorie	II2H3P					
	Symbol					Einheit
Gassort/anschlussdruck		G20-20		G31-37		mbar
Emissionen in der Raumheizung	NOx	120		125		mg/kWh <sub>input</sub> (GVC)
Direkte Wärmeleistung						
Nennwärme-leistung	P <sub>nom</sub>	8,1		8,1		kW
Mindestwärme-leistung (richtwert)	P <sub>min</sub>	4,1		4,1		kW
Thermischer Wirkungsgrad (NCV)						
Bei Nennwärme-leistung	$\eta_{th, nom}$	84,9		84,9		%
Bei Mindestwärme-leistung (richtwert)	$\eta_{th, min}$	77,5		77,5		%
Geräteeingabedaten						
Nennwärmebelastung	Hi	9,5		9,5		kW
Gasvolumenstrom bei Volllast		1		0,380		m <sup>3</sup> /h
				0,710		kg/h
Brennerdruck bei Volllast		10,5		28,2		mbar
Leistungsbedarf der Pilotflamme						
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden)	P <sub>pilot</sub>	0		0		kW
Hilfsstromverbrauch						
Bei Nennwärme-leistung	el <sub>max</sub>	0,016		0,016		kW
Bei Mindestwärmeleistung	el <sub>min</sub>	0,012		0,012		kW
Im Bereitschaftszustand	el <sub>sb</sub>	0,004		0,004		kW
Energieeffizienz						
Energieeffizienzklasse		B		B		
Energieeffizienz-Index	EEl	83		83		
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle		Sonstige Regelungsoptionen				
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung			nein	
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein					
Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats	nein	Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster			ja	
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein					
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein	Mit Fernbedienung Option			ja	
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	ja					
<b>Glen Dimplex Benelux Saturnus 8 Heerenveen The Netherlands</b>						

#### 14.4 MatriX 800/650 I,II,III Schweiz

Technische Daten (Schweiz)						
Typeangabe(n)	MatriX 1050x650 I, II, III Matrix 800x650 I, II, III					
Gerätetyp	C11/C31/C91					
Durchmesser Abzug/zufuhr	130/200					
Gasanschluss	3/8"					
Indirekte Heizfunktion	nein					
Kategorie	II2H3P					
	Symbol					Einheit
Gassort/anschlussdruck		G20-20		G31-37		mbar
Emissionen in der Raumheizung	NOx	88		88		mg/kWh <sub>input</sub> (GVC)
Direkte Wärmeleistung						
Nennwärme-leistung	P <sub>nom</sub>	10,0		10,0		kW
Mindestwärme-leistung (richtwert)	P <sub>min</sub>	4,3		4,3		kW
Thermischer Wirkungsgrad (NCV)						
Bei Nennwärme-leistung	η <sub>th, nom</sub>	88,4		88,4		%
Bei Mindestwärme-leistung (richtwert)	η <sub>th, min</sub>	80,6		80,6		%
Geräteeingabedaten						
Nennwärmebelastung	Hi	11,3		11,3		kW
Gasvolumenstrom bei Volllast		1,19		0,450		m <sup>3</sup> /h
				0,850		kg/h
Brennerdruck bei Volllast		13,8		27,1		mbar
Leistungsbedarf der Pilotflamme						
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden)	P <sub>pilot</sub>	0		0		kW
Hilfsstromverbrauch						
Bei Nennwärme-leistung	el <sub>max</sub>	0,016		0,016		kW
Bei Mindestwärmeleistung	el <sub>min</sub>	0,012		0,012		kW
Im Bereitschaftszustand	el <sub>sb</sub>	0,0037		0,0037		kW
Energieeffizienz						
Energieeffizienzklasse		B		B		
Energieeffizienz-Index	EEl	87		87		
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle		Sonstige Regelungsoptionen				
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung			nein	
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein					
Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats	nein	Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster			ja	
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein					
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein	Mit Fernbedienung Option			ja	
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	ja					
Glen Dimplex Benelux Saturnus 8 Heerenveen The Netherlands						

## 14.5 MatriX 800/500 I,II,III Österreich

Technische Daten (Österreich)						
Typeangabe(n)	MatriX 1050x500 I, II, III Matrix 800x500 I, II, III					
Gerätetyp	C11/C31/C91					
Durchmesser Abzug/zufuhr	130/200					
Gasanschluss	3/8"					
Indirekte Heizfunktion	nein					
Kategorie	II2H3P					
	Symbol					Einheit
Gassort/anschlussdruck		G20-20		G31-50		mbar
Emissionen in der Raumheizung	NOx	120		125		mg/kWh <sub>input</sub> (GVC)
Direkte Wärmeleistung						
Nennwärme-leistung	P <sub>nom</sub>	8,1		8,1		kW
Mindestwärme-leistung (richtwert)	P <sub>min</sub>	4,1		4,1		kW
Thermischer Wirkungsgrad (NCV)						
Bei Nennwärme-leistung	η <sub>th, nom</sub>	84,9		84,9		%
Bei Mindestwärme-leistung (richtwert)	η <sub>th, min</sub>	77,5		77,5		%
Geräteeingabedaten						
Nennwärmebelastung	Hi	9,5		9,5		kW
Gasvolumenstrom bei Volllast		1		0,380		m <sup>3</sup> /h
				0,710		kg/h
Brennerdruck bei Volllast		10,5		28,2		mbar
Leistungsbedarf der Pilotflamme						
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden)	P <sub>pilot</sub>	0		0		kW
Hilfsstromverbrauch						
Bei Nennwärme-leistung	el <sub>max</sub>	0,016		0,016		kW
Bei Mindestwärmeleistung	el <sub>min</sub>	0,012		0,012		kW
Im Bereitschaftszustand	el <sub>sb</sub>	0,004		0,004		kW
Energieeffizienz						
Energieeffizienzklasse		B		B		
Energieeffizienz-Index	EEl	83		83		
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle			Sonstige Regelungsoptionen			
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung			nein	
zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein					
Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats	nein	Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster			ja	
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein					
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein	Mit Fernbedienung Option			ja	
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	ja					
<b>Glen Dimplex Benelux Saturnus 8 Heerenveen The Netherlands</b>						

## 14.6 MatriX 800/650 I,II,III Österreich

Technische Daten (Österreich)						
Typeangabe(n)	MatriX 1050x650 I, II, III Matrix 800x650 I, II, III					
Gerätetyp	C11/C31/C91					
Durchmesser Abzug/zufuhr	130/200					
Gasanschluss	3/8"					
Indirekte Heizfunktion	nein					
Kategorie	II2H3P					
	Symbol					Einheit
Gassort/anschlussdruck		G20-20		G31-50		mbar
Emissionen in der Raumheizung	NOx	88		88		mg/kWh <sub>input</sub> (GVC)
Direkte Wärmeleistung						
Nennwärme-leistung	P <sub>nom</sub>	10,0		10,0		kW
Mindestwärme-leistung (richtwert)	P <sub>min</sub>	4,3		4,3		kW
Thermischer Wirkungsgrad (NCV)						
Bei Nennwärme-leistung	η <sub>th, nom</sub>	88,4		88,4		%
Bei Mindestwärme-leistung (richtwert)	η <sub>th, min</sub>	80,6		80,6		%
Geräteeingabedaten						
Nennwärmebelastung	Hi	11,3		11,3		kW
Gasvolumenstrom bei Volllast		1,19		0,450		m <sup>3</sup> /h
				0,850		kg/h
Brennerdruck bei Volllast		13,8		27,1		mbar
Leistungsbedarf der Pilotflamme						
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden)	P <sub>pilot</sub>	0		0		kW
Hilfsstromverbrauch						
Bei Nennwärme-leistung	el <sub>max</sub>	0,016		0,016		kW
Bei Mindestwärmeleistung	el <sub>min</sub>	0,012		0,012		kW
Im Bereitschaftszustand	el <sub>sb</sub>	0,0037		0,0037		kW
Energieeffizienz						
Energieeffizienzklasse		B		B		
Energieeffizienz-Index	EEl	87		87		
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle			Sonstige Regelungsoptionen			
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung			nein	
zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein					
Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats	nein	Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster			ja	
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein					
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein	Mit Fernbedienung Option			ja	
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	ja					
Glen Dimplex Benelux Saturnus 8 Heerenveen The Netherlands						

## 14.7 MatriX 800/500 I,II,III Luxemburg

Technische Daten (Luxemburg)						
Typeangabe(n)	MatriX 1050x500 I, II, III Matrix 800x500 I, II, III					
Gerätetyp	C11/C31/C91					
Durchmesser Abzug/zufuhr	130/200					
Gasanschluss	3/8"					
Indirekte Heizfunktion	nein					
Kategorie	II2H3P					
	Symbol					Einheit
Gassort/anschlussdruck		G20-20		G31-50		mbar
Emissionen in der Raumheizung	NOx	120		125		mg/kWh <sub>input</sub> (GVC)
Direkte Wärmeleistung						
Nennwärme-leistung	P <sub>nom</sub>	8,1		8,1		kW
Mindestwärme-leistung (richtwert)	P <sub>min</sub>	4,1		4,1		kW
Thermischer Wirkungsgrad (NCV)						
Bei Nennwärme-leistung	η <sub>th, nom</sub>	84,9		84,9		%
Bei Mindestwärme-leistung (richtwert)	η <sub>th, min</sub>	77,5		77,5		%
Geräteeingabedaten						
Nennwärmebelastung	Hi	9,5		9,5		kW
Gasvolumenstrom bei Volllast		1		0,380		m <sup>3</sup> /h
				0,710		kg/h
Brennerdruck bei Volllast		10,5		28,2		mbar
Leistungsbedarf der Pilotflamme						
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden)	P <sub>pilot</sub>	0		0		kW
Hilfsstromverbrauch						
Bei Nennwärme-leistung	el <sub>max</sub>	0,016		0,016		kW
Bei Mindestwärmeleistung	el <sub>min</sub>	0,012		0,012		kW
Im Bereitschaftszustand	el <sub>sb</sub>	0,004		0,004		kW
Energieeffizienz						
Energieeffizienzklasse		B		B		
Energieeffizienz-Index	EEl	83		83		
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle			Sonstige Regelungsoptionen			
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung			nein	
zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein					
Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats	nein	Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster			ja	
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein					
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein	Mit Fernbedienung Option			ja	
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	ja					
Glen Dimplex Benelux Saturnus 8 Heerenveen The Netherlands						

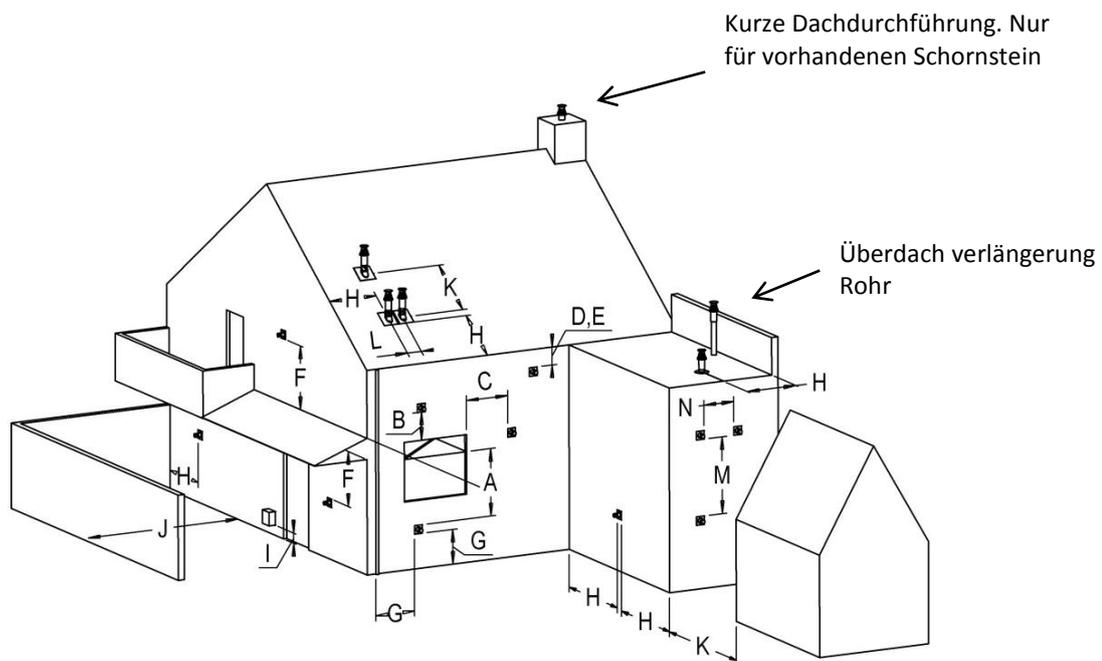
## 14.8 MatriX 800/650 I,II,III Luxemburg

Technische Daten (Luxemburg)						
Typeangabe(n)	MatriX 1050x650 I, II, III Matrix 800x650 I, II, III					
Gerätetyp	C11/C31/C91					
Durchmesser Abzug/zufuhr	130/200					
Gasanschluss	3/8"					
Indirekte Heizfunktion	nein					
Kategorie	II2H3P					
	Symbol					Einheit
Gassort/anschlussdruck		G20-20		G31-50		mbar
Emissionen in der Raumheizung	NOx	88		88		mg/kWh <sub>input</sub> (GVC)
Direkte Wärmeleistung						
Nennwärme-leistung	P <sub>nom</sub>	10,0		10,0		kW
Mindestwärme-leistung (richtwert)	P <sub>min</sub>	4,3		4,3		kW
Thermischer Wirkungsgrad (NCV)						
Bei Nennwärme-leistung	$\eta_{th, nom}$	88,4		88,4		%
Bei Mindestwärme-leistung (richtwert)	$\eta_{th, min}$	80,6		80,6		%
Geräteeingabedaten						
Nennwärmebelastung	Hi	11,3		11,3		kW
Gasvolumenstrom bei Volllast		1,19		0,450		m <sup>3</sup> /h
				0,850		kg/h
Brennerdruck bei Volllast		13,8		27,1		mbar
Leistungsbedarf der Pilotflamme						
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden)	P <sub>pilot</sub>	0		0		kW
Hilfsstromverbrauch						
Bei Nennwärme-leistung	el <sub>max</sub>	0,016		0,016		kW
Bei Mindestwärmeleistung	el <sub>min</sub>	0,012		0,012		kW
Im Bereitschaftszustand	el <sub>sb</sub>	0,0037		0,0037		kW
Energieeffizienz						
Energieeffizienzklasse		B		B		
Energieeffizienz-Index	EEl	87		87		
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle			Sonstige Regelungsoptionen			
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung			nein	
zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein					
Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats	nein	Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster			ja	
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein					
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein	Mit Fernbedienung Option			ja	
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	ja					
Glen Dimplex Benelux Saturnus 8 Heerenveen The Netherlands						

## 15 Position des Ausangs

➤ **Achtung!**

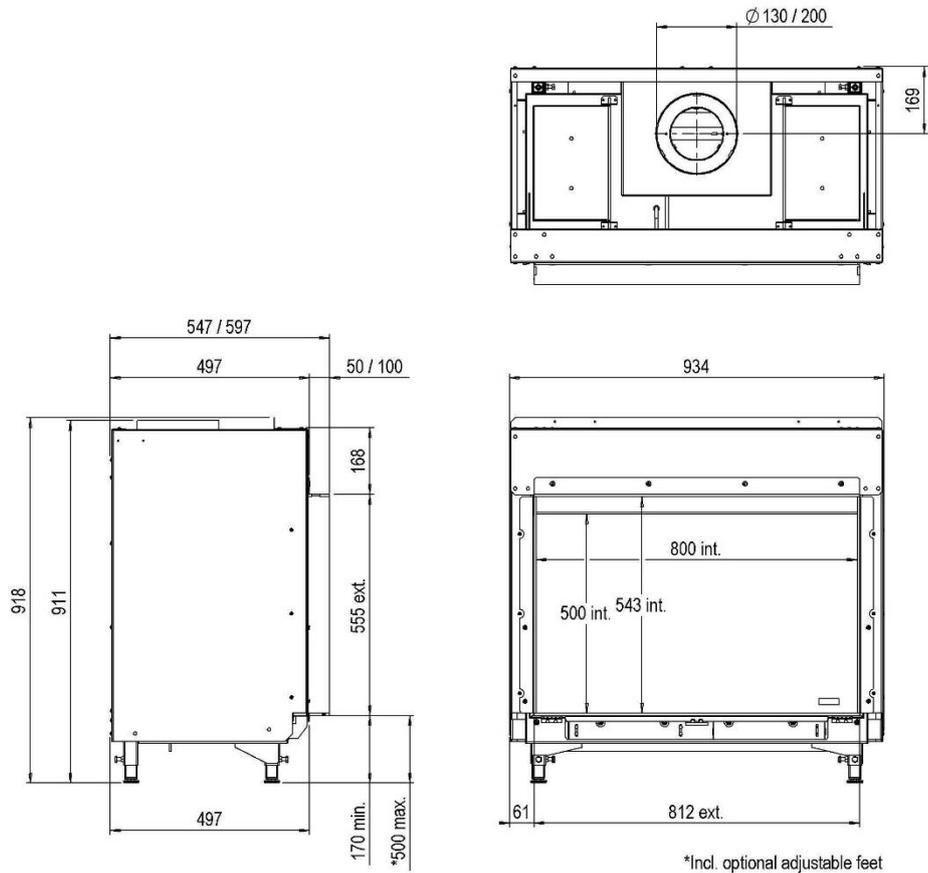
Diese hinweisen gelten nur für die guten Wirkung des Gerätes, Es gilt die Einhaltung der jeweiligen bundeslandspezifischen Bauordnung, Feuerungsverordnung und der TRGI in ihren jeweils aktuell gültigen Fassungen.



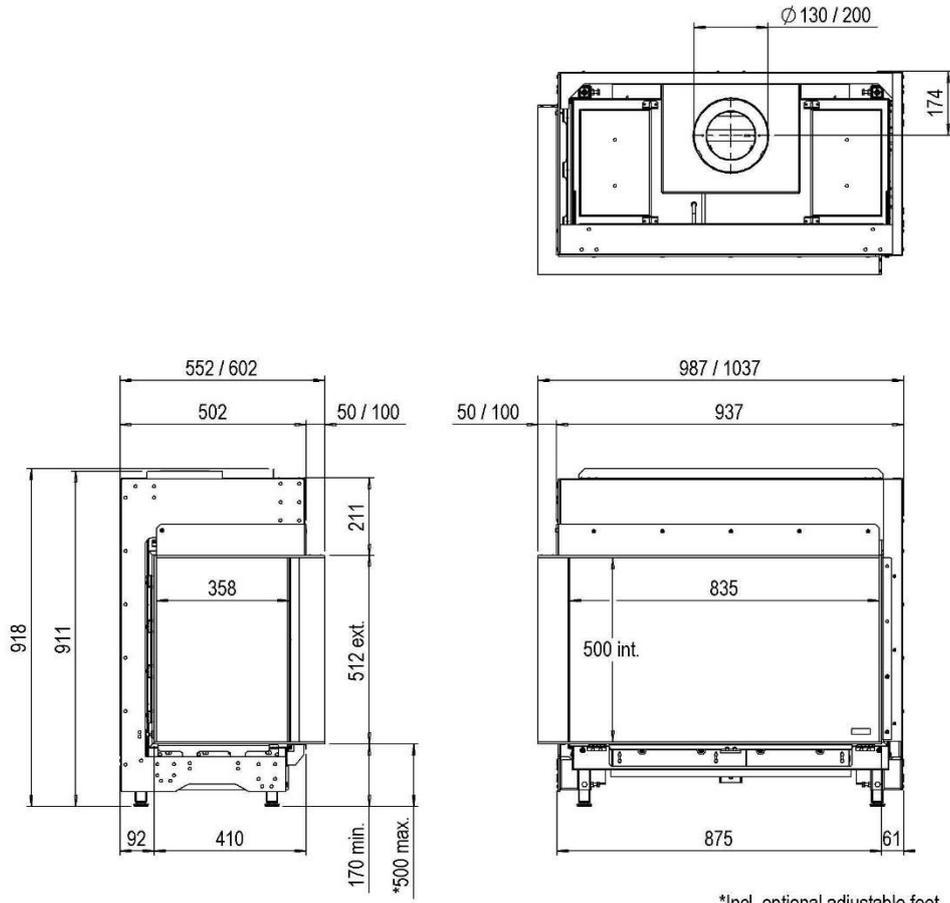
Abmessung	Position Abgasauslass	Abstand mm
D	unterhalb von Regenrinnen	500
E	unterhalb der Traufe	500
F	unterhalb Balkonen und Dachüberständen	500
G	Abstand von vertikalen Rohren (Regen- und Abwasser)	300
H	Abstand von Innenecken / Außenecken	500
J	Abstand von einer Wand zum Außenwandanschluss	1000
K	Abstand zwischen zwei Außenwandanschlüssen zueinander	1000
L	Abstand zwischen zwei Dachmündungen	450
M	Abstand zwischen zwei Dachmündungen übereinander	1000
N	Abstand zwischen zwei Außenwandanschlüssen nebeneinander	1000

## 16 Maßzeichnungen

### 16.1 MatriX 800/500 I

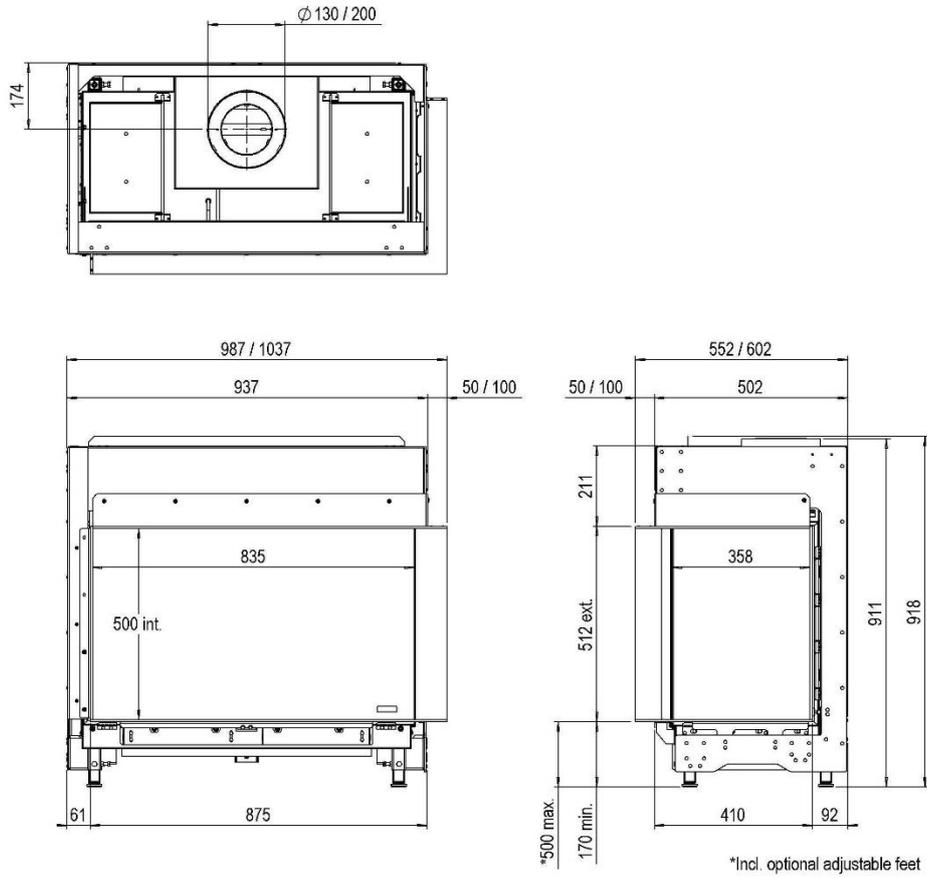


16.2 MatriX 800/500 IIL

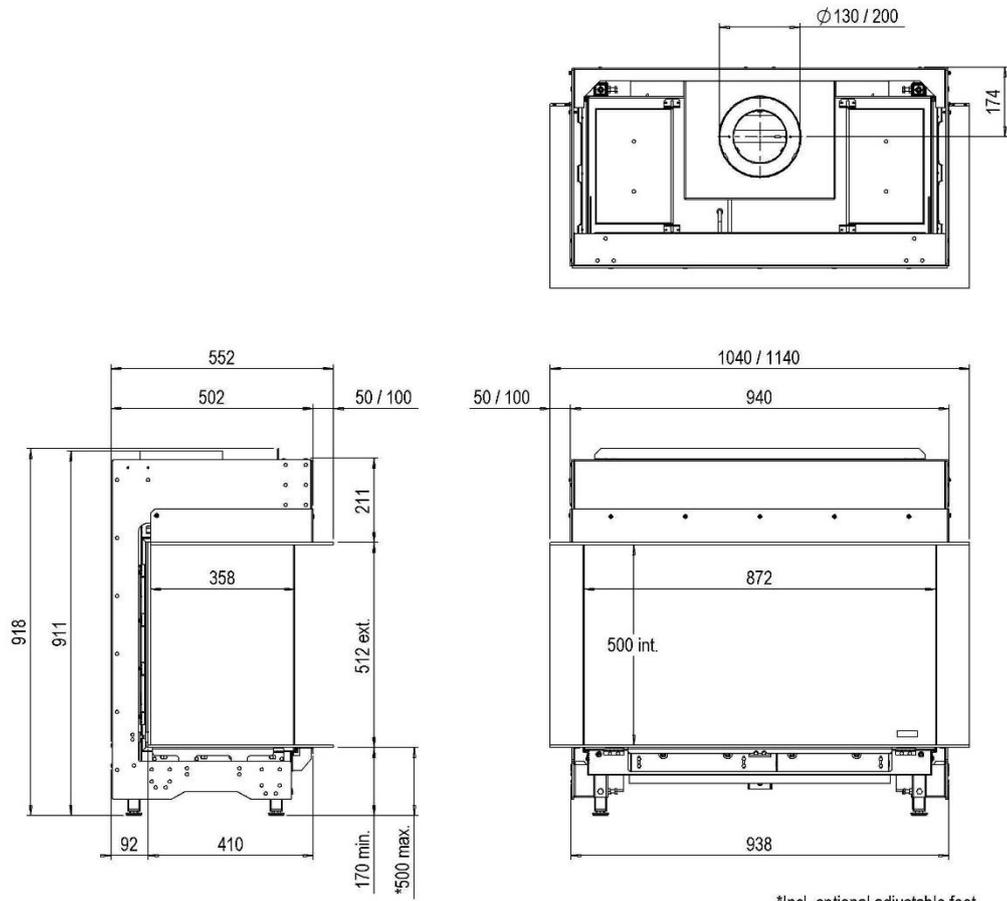


\*Incl. optional adjustable feet

16.3 MatriX 800/500 IIR

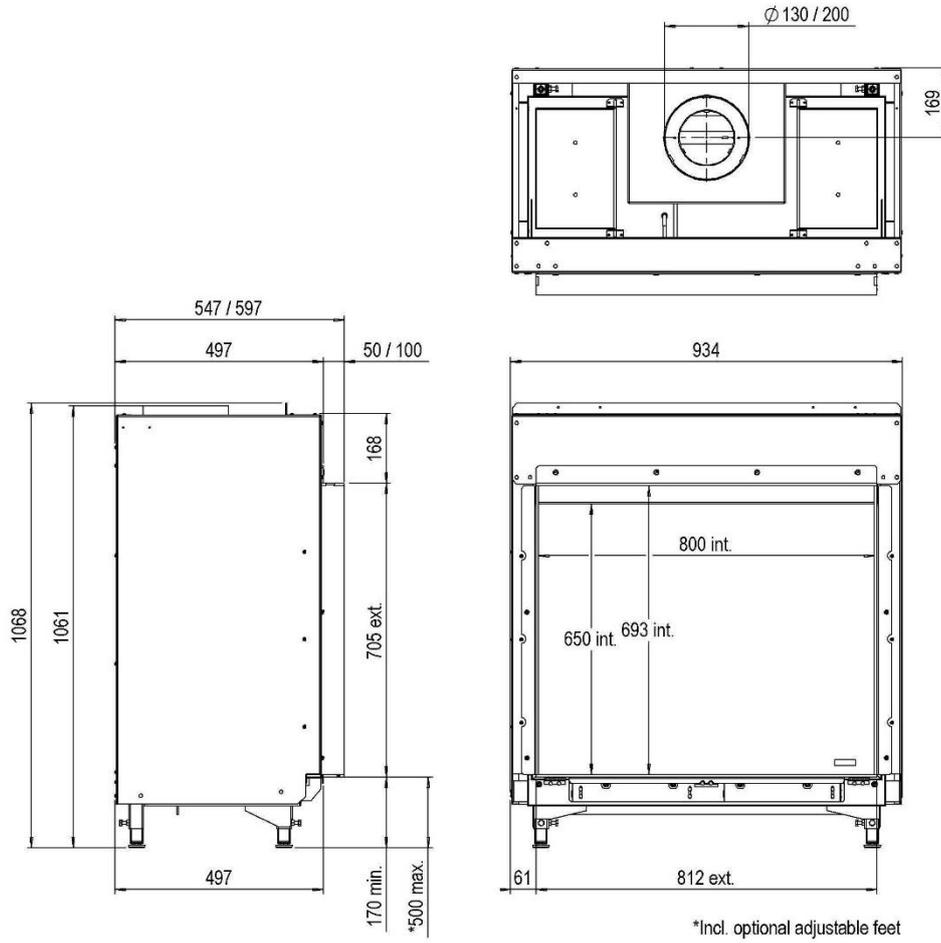


16.4 MatriX 800/500 III

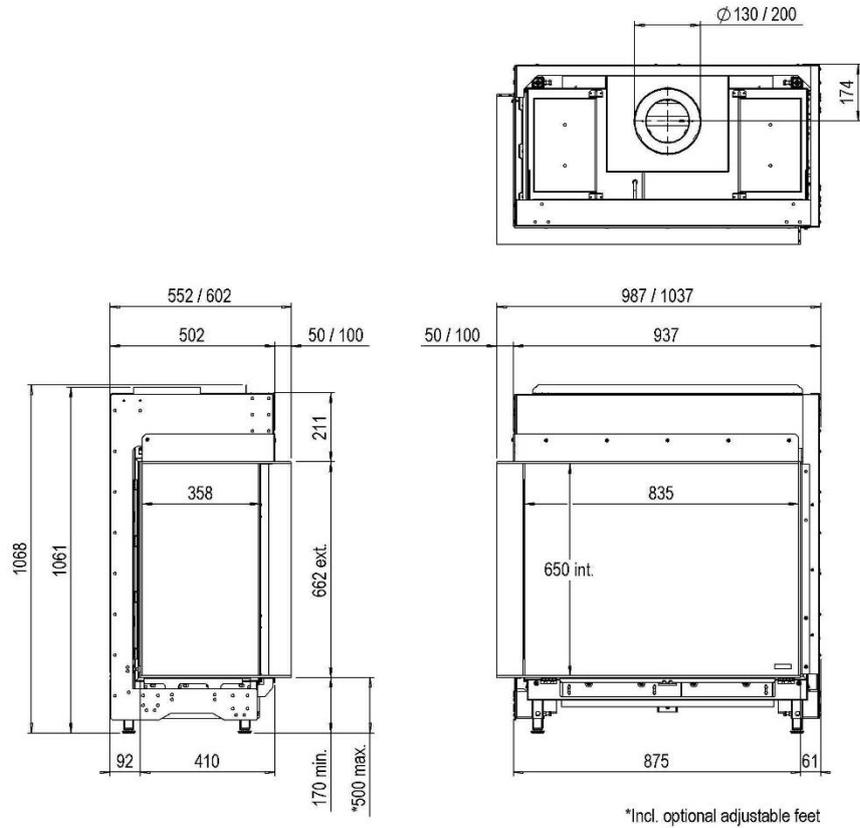


\*Incl. optional adjustable feet

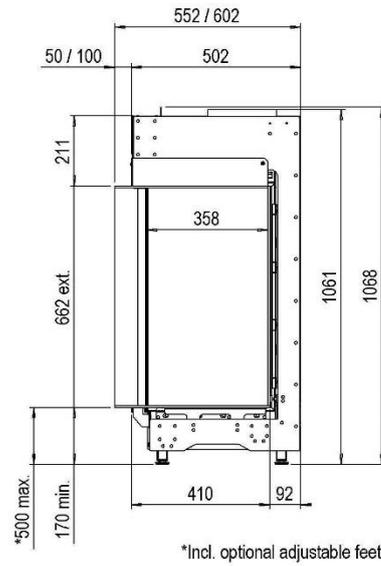
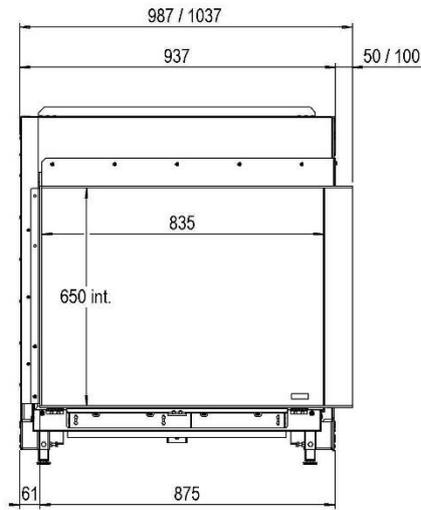
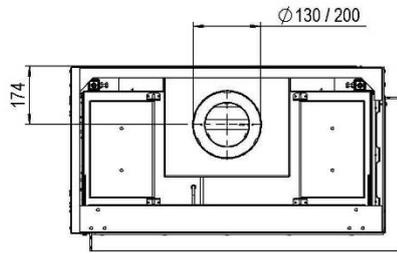
16.5 MatriX 800/650 I



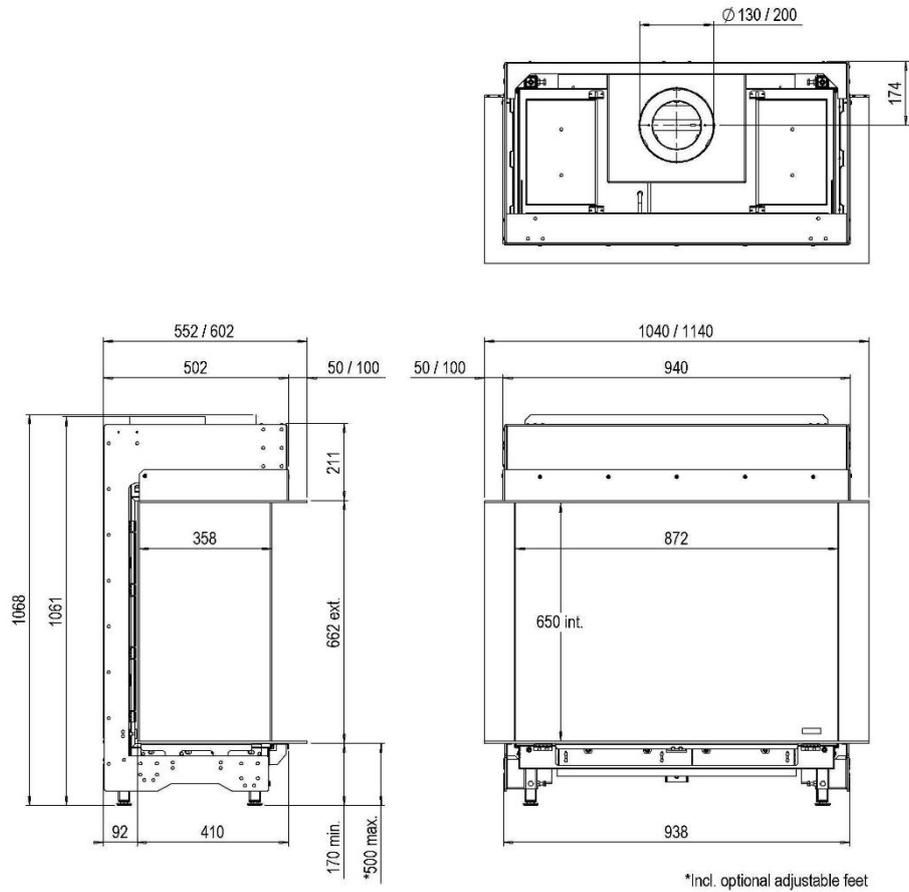
16.6 MatriX 800/650 ILL



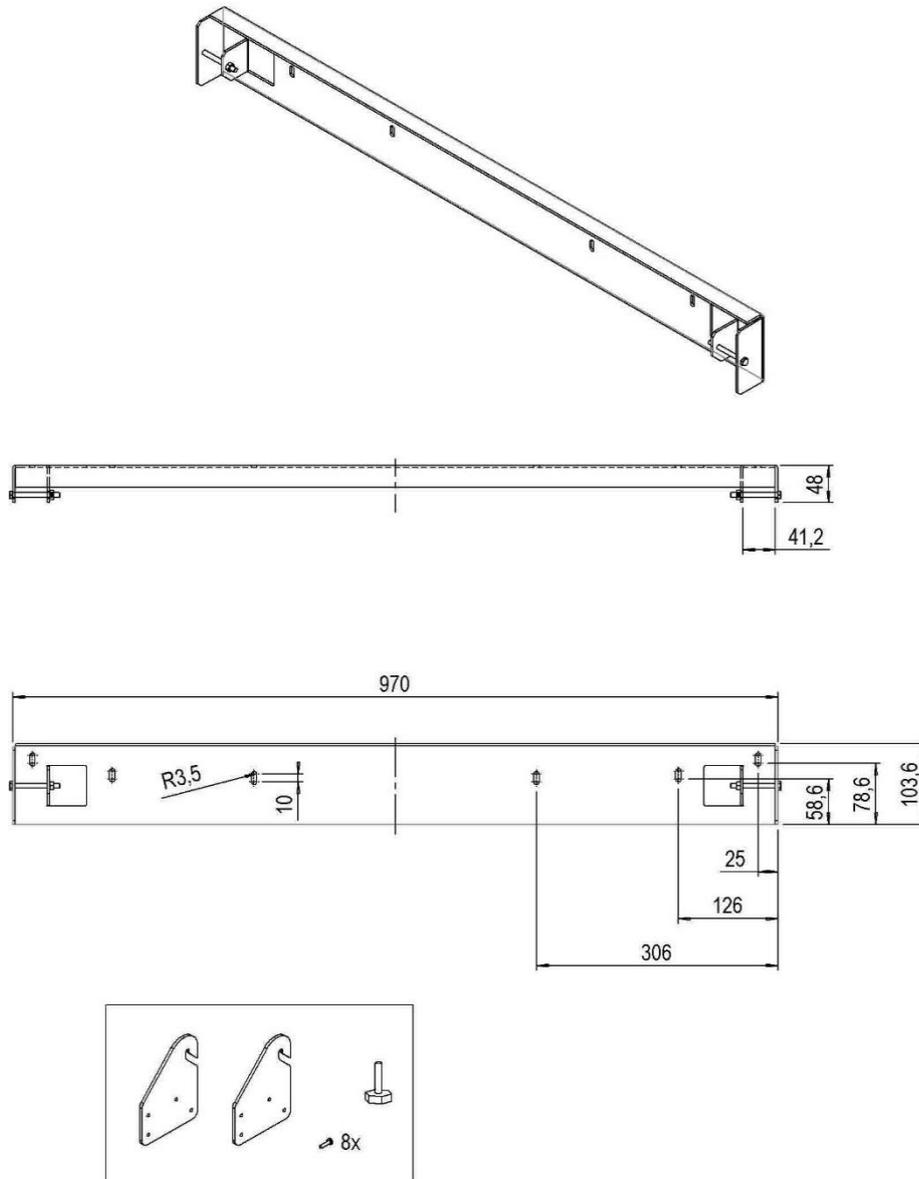
16.7 MatriX 800/650 IIR



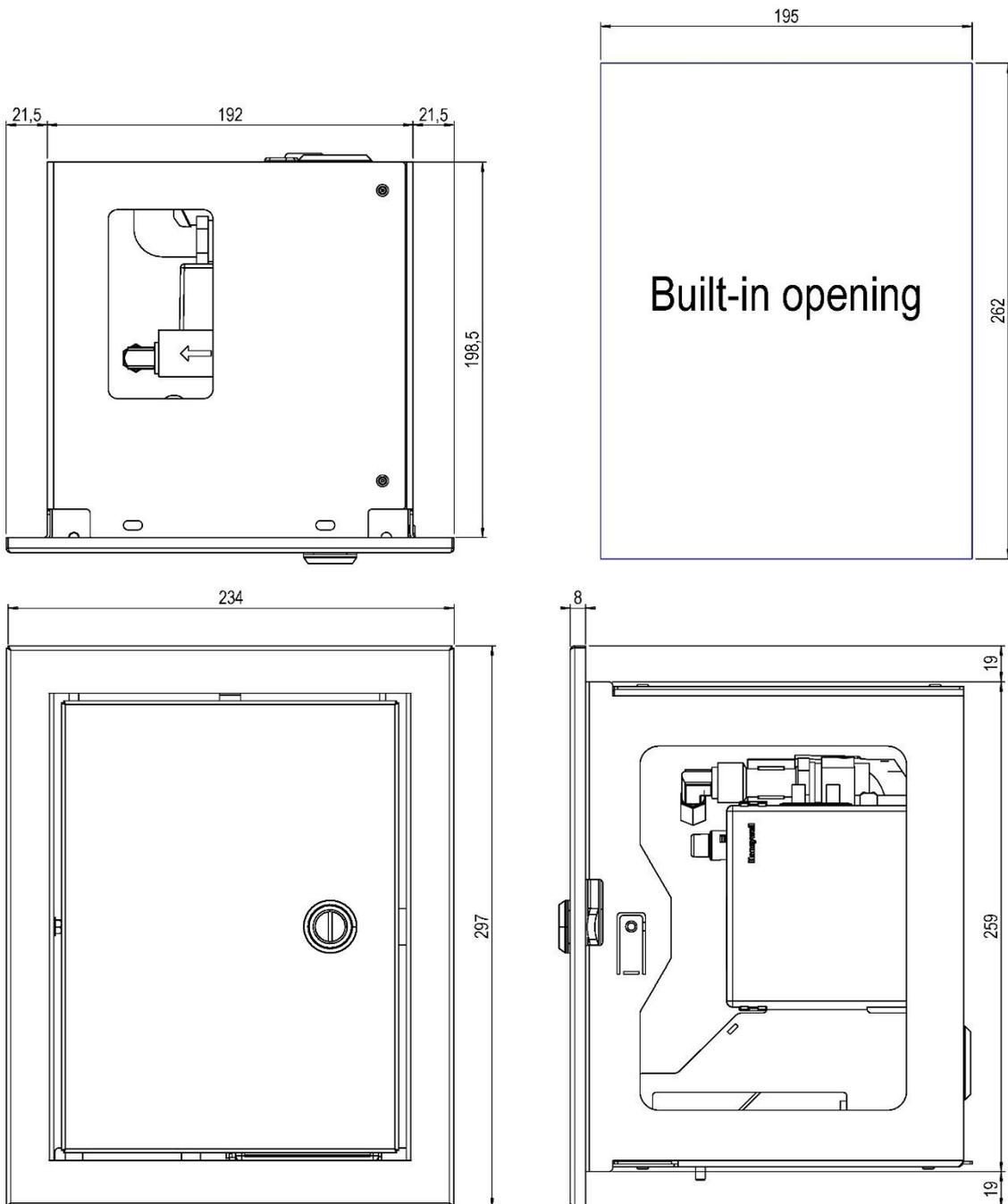
16.8 MatriX 800/650 III



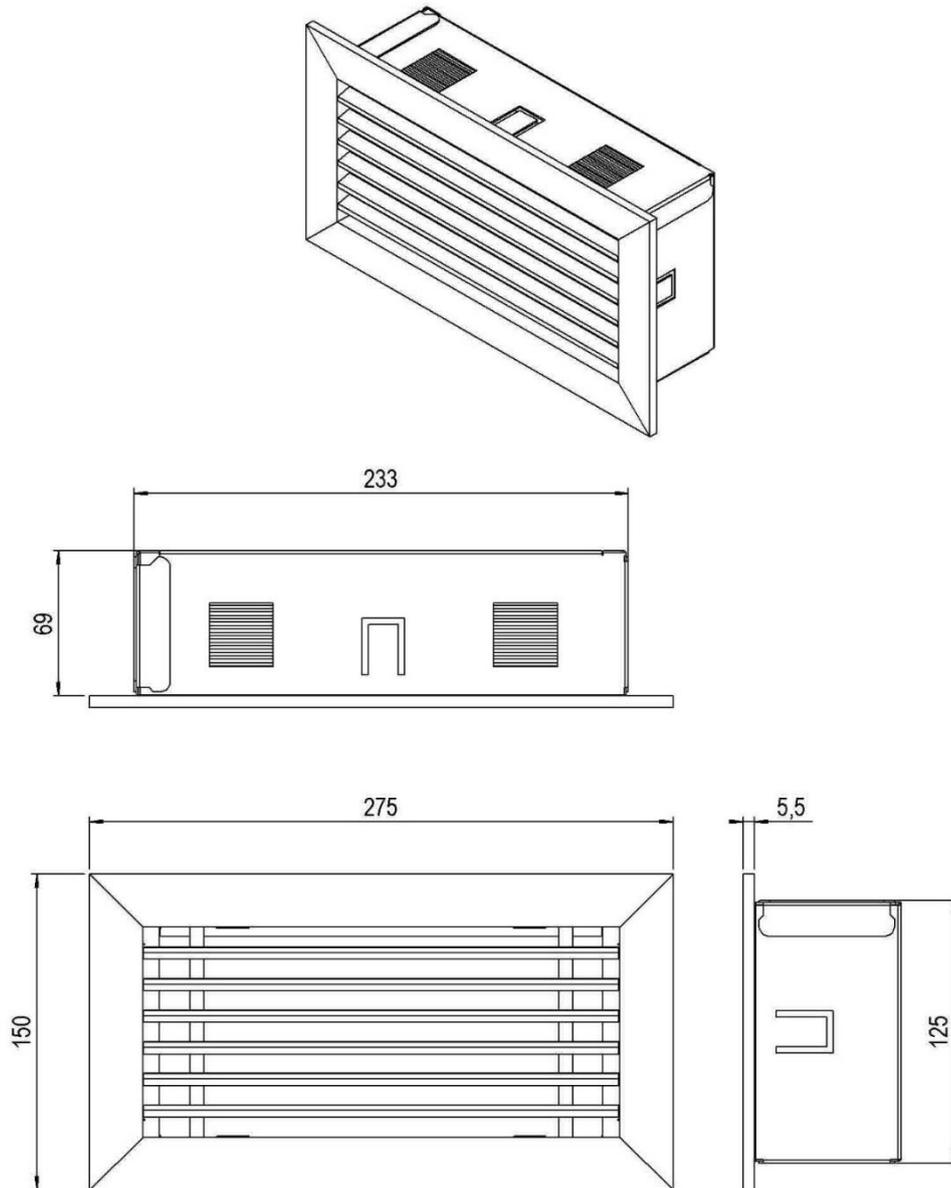
16.9 Wandhalterung Matrix 800/500-I-II-III und 800/650-I-II-III



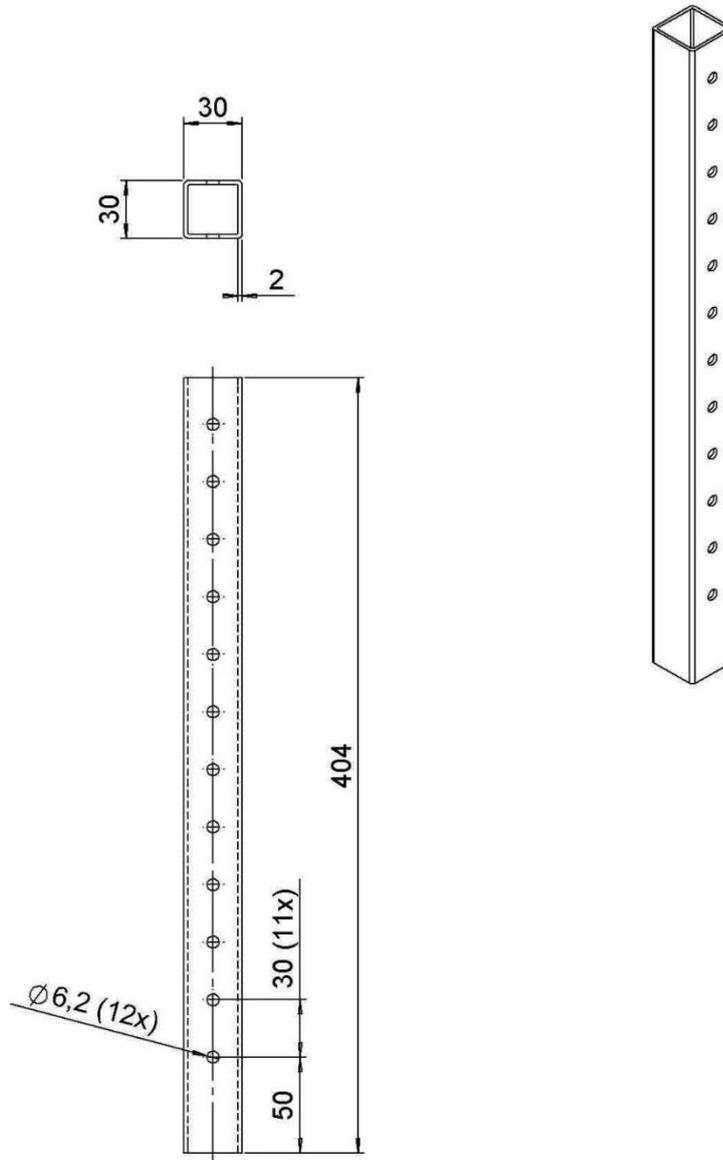
16.10 Control box FAB1806



16.11 Lüftungsgitter



16.12 Verstellbare Fuß



## 17 Zertifikat und Leistungserklärungen

### 17.1 Zertifikat Matrix 800/500 I,II,III und 800/650 I,II,III



CERTIFICATE



Number	18GR0105/00	Contract number	E 2020
Issue date	21-04-2018	Scope	(EU) 2016/426 (9 March 2016)
Due date	15-04-2028	Module	B (Type testing)
PIN	0063CR3106	Report number	160101106

### EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (GAR)

Kiwa hereby declares that the Convection heaters, type(s):

**MatriX 1050 x 500 I,II,III,  
MatriX 1050 x 650 I,II,III,  
MatriX 800 x 500 I,II,III,  
MatriX 800 x 650 I,II,III,**

manufactured by **Glen Dimplex Benelux BV  
Heerenveen, The Netherlands**

meet(s) the essential requirements as described in the  
**Regulation (EU) 2016/426 relating to appliances burning gaseous fuels.**

Appliance types : C11, C31, C91  
Appliance categories : I2L, I2EK, I2E+, I2E, I2H, I2ELL, I3P, I3B/P, I3+, I3B, II2L3P, II2E3P, II2E3B, II2E3+, II2E+3B, II2ELL3P, II2E3B/P, II2EK3P, II2EK3B/P, II2L3B/P, II2H3P, II2H3B/P, II2H3+, II2ELL3B/P, II2E+3P, II2E+3B/P, II2E+3+, Bio Propane\*, Bio Methane\*

\* The Convection Heaters mentioned in this certificate are certified for use on Bio Propane and Bio Methane, provided the Bio Propane is appropriate for test gas-group B/P and the Bio Methane is appropriate for test gas group H. The Bio Propane and Bio Methane only apply for Norway (TEK 17, § 14-4).

Countries:

Austria	France	Lithuania	Slovenia
Belgium	Germany	Luxembourg	Spain
Bulgaria	Greece	Malta	Sweden
Croatia	Hungary	Netherlands, the	Switzerland
Cyprus	Ireland	Norway	Turkey
Czech Republic	Iceland	Poland	United Kingdom
Denmark	Italy	Portugal	
Estonia	Latvia	Romania	
Finland	Liechtenstein	Slovakia	

Kiwa Nederland B.V.  
Wilmsdorf 50  
P.O. Box 137  
7300 AC APELDOORN  
The Netherlands

[www.kiwaenergy.com](http://www.kiwaenergy.com)  
**GASTEC**

Luc Leroy, Kiwa



**17.2 Leistungserklärung MatriX 800/500 I,II,III**

<b>LEISTUNGSERKLÄRUNG</b>	
<b>Leistungserklärung gemäß der Verordnung (EU): 2016/426 und (EU) 2015/1188</b> <i>Declaration of performance according to Regulation (EU): 2016/426 and (EU) 2015/1188</i>	
Nr. / No. 0005	
1	<b>Eindeutiger Kenncode des Produkttyps /</b> <i>Unique identification code of the product type</i> MatriX 800/500 I,II,III und 1050/500 I,II,III <b>Gas-Kaminofen / Gas fire</b>
2	<b>Seriennummer (#) / Serial number (#)</b> BZA – 1234AB5678
3	<b>Verwendungszweck / Intended use</b> <b>Konvektions- Raumheizer für gasförmige Brennstoffe /</b> <i>Independent gas fired convection heaters</i>
4	<b>Hersteller / Trade mark</b> Glen Dimplex Benelux B.V. Saturnus 8 NL-8448 CC Heerenveen, Nederland Tel: +31(0) 513 656500 www.faber-fires.eu
5	<b>Gegebenenfalls Bevollmächtigter / Authorised representative</b> Faber Deutschland Im Gewerbegebiet 12, Deutschland Tel: +49 25589970399 www.faber-fires.eu
6	<b>System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V /</b> <i>System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V</i> System 3
7	<b>Das notifizierte Prüflabor hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt /</b> <i>The notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3</i> <b>Prüflabor / Notified body</b> Kiwa, Wilmersdorf 50 7327 AC Apeldoorn Holland <b>Prüflabor Nr. / Notified body no.</b> 0063CR3106 <b>Prüfbericht Nr. / Test report no.</b> 160101106
8	<b>Verordnung (EU) / Regulation (EU)</b> <b>2016/426 und (EU) 2015/1188 / 2016/426 and (EU) 2015/1188</b> <b>Wesentliche Merkmale / Essential characteristics</b> <b>Leistung / Performance</b> <b>Brandsicherheit / Fire safety</b> <b>Erfüllt / Pass</b> <b>Brandverhalten / Reaction to fire</b> <b>A1</b> <b>Abstand zu brennbaren Materialien /</b> <i>Safety distance to combustible materials</i> <b>Mindestabstand in mm / Minimum distances in mm</b> <b>Dammdicke Hinten/Seite / Insulation thickness rear/side = 100mm</b> <b>Dammdicke Decke / Insulation thickness ceiling = 50mm</b> <b>Vorne / Front = 1000mm</b> <b>Boden / Floor = 200mm</b> <b>Abstand zu unbrennbaren Materialien /</b> <i>Safety distance to non combustible materials</i> <b>Mindestabstand in mm / Minimum distances in mm</b> <b>Hinten / Rear = 10mm</b> <b>Seite / Sides = 50mm</b> <b>Vorne / Front = 1000mm</b> <b>Boden / Floor = 100mm</b> <b>Brandgefahr durch herausfallen von brennendem Brennstoff /</b> <i>Risk of burning fuel falling out</i> <b>Erfüllt / Pass</b> <b>Reinigbarkeit / Cleanability</b> <b>Erfüllt / Pass</b> <b>Emissionen von Verbrennungsprodukten /</b> <i>Emission of combustion products</i> CO [≤1000 ppm] <b>Oberflächentemperatur / Surface temperature</b> <b>Erfüllt / Pass</b> <b>Elektrische Sicherheit / Electrical safety</b> <b>Erfüllt / Pass</b> <b>Freisetzung von gefährlichen Stoffen /</b> <i>Release of dangerous substance</i> N/A <b>Max. Betriebsdruck / Max. operation pressure</b> G20-25: 20mbar, G30-31: 50mbar <b>Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung /</b> <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i> ≤ 450°C <b>Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) /</b> <i>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</i> N/A <b>Wärmeleistung / Thermal output</b> <b>Nennwärmeleistung / Nominal heat output</b> Erdgas H: 8,1kW/ Erdgas L: 8,1kW/ LPG: 8,1kW <b>- Raumwärmeleistung / Room heating output</b> Erdgas H: 8,1kW/ Erdgas L: 8,1kW/ LPG: 8,1kW <b>- Wasserwärmeleistung / Water heating output</b> N/A <b>Wirkungsgrad / Efficiency</b> $\eta \geq 65 \%$ <b>Dauerhaftigkeit / Durability</b> <b>Erfüllt / Pass</b>
9	<b>Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8 /</b> <i>The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8</i> <b>Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4 /</b> <i>This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4</i>
	<b>Unterzeichnet im Namen des Herstellers / Signed on behalf of the manufacturer</b> B. Schaafsma/ Director <b>Name und Funktion / Name and function</b> 
	Heerenveen/12-03-2019 <b>Ort und Datum / Place and date of issue</b> <b>Unterschrift / Signature</b>

**17.3 Leistungserklärung MatriX 800/650 I,II,III**

LEISTUNGSERKLÄRUNG		
Leistungserklärung gemäß der Verordnung (EU): 2016/426 und (EU) 2015/1188 Declaration of performance according to Regulation (EU): 2016/426 and (EU) 2015/1188		
Nr. / No. 0004		
1	Eindeutiger Kenncode des Produkttyps / Unique identification code of the product type	MatriX 800/650 I,II,III und 1050/650 I,II,III Gas-Kaminofen / Gas fire
2	Seriennummer (#) / Serial number (#)	BVA – 1234 AB5678
3	Verwendungszweck / Intended use	Konvektions- Raumheizer für gasförmige Brennstoffe / Independent gas fired convection heaters
4	Hersteller / Trade mark	Glen Dimplex Benelux B.V. Saturnus 8 NL-8448 CC Heerenveen, Nederland Tel : +31(0) 513 656500 www.faber-fires.eu
5	Gegebenenfalls Bevollmächtigter / Authorised representative	Faber Deutschland Im Gewerbegebiet 12, Deutschland Tel : +49 25589970399 www.faber-fires.eu
6	System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V / System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V	System 3
7	Das notifizierte Prüflabor hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt / The notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3	
	Prüflabor / Notified body	Kiwa, Wilmersdorf 50 7327 AC Apeldoorn Holland
	Prüflabor Nr. / Notified body no.	0063CR3106
	Prüfbericht Nr. / Test report no.	160101106
8	Verordnung (EU) / Regulation (EU)	2016/426 und (EU) 2015/1188 / 2016/426 and (EU) 2015/1188
	Wesentliche Merkmale / Essential characteristics	Leistung / Performance
	Brandsicherheit / Fire safety	Erfüllt / Pass
	Brandverhalten / Reaction to fire	A1
	Abstand zu brennbaren Materialien / Safety distance to combustible materials	Mindestabstand in mm / Minimum distances in mm Dammstärke Hinten/Seite / Insulation thickness rear/side = 100mm Dammstärke Decke / Insulation thickness ceiling = 50mm Vorne / Front = 1000mm Boden / Floor = 200mm
	Abstand zu unbrennbaren Materialien / Safety distance to non combustible materials	Mindestabstand in mm / Minimum distances in mm Hinten / Rear = 10mm Seite / Sides = 50mm Vorne / Front = 1000mm Boden / Floor = 100mm
	Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff / Risk of burning fuel falling out	Erfüllt / Pass
	Reinigbarkeit / Cleanability	Erfüllt / Pass
	Emissionen von Verbrennungsprodukten / Emission of combustion products	CO [≤1000 ppm]
	Oberflächentemperatur / Surface temperature	Erfüllt / Pass
	Elektrische Sicherheit / Electrical safety	Erfüllt / Pass
	Freisetzung von gefährlichen Stoffen / Release of dangerous substance	N/A
	Max. Betriebsdruck / Max. operation pressure	G20-25: 20mbar, G30-31: 50mbar
	Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung / Flue gas temperature at nominal heat output	≤ 450 °C
	Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	N/A
	Wärmeleistung / Thermal output	
	Nennwärmeleistung / Nominal heat output	Erdgas H: 10kW/ Erdgas L: 10kW/ LPG: 10kW
	- Raumwärmeleistung / Room heating output	Erdgas H: 10kW/ Erdgas L: 10kW/ LPG: 10kW
	- Wasserwärmeleistung / Water heating output	N/A
	Wirkungsgrad / Efficiency	η (≥ 65 %)
	Dauerhaftigkeit / Durability	Erfüllt / Pass
9	Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8 / The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8 Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4 / This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4	
	Unterzeichnet im Namen des Herstellers / Signed on behalf of the manufacturer B. Schaafsma/ Director Name und Funktion / Name and function	
	Heerenveen/12-03-2019 Ort und Datum / Place and date of issue	Unterschrift / Signature

## LEISTUNGSERKLÄRUNG

No. 9174 078 DOP 2015-01-22  
Declaration of Performance (DOP)

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

**Mehrschalige Metall-Systemabgasanlage Typ TWIN-GAS nach EN 1856-1:2009**

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:

**Mehrschalige Systemabgasanlage Typ TWIN-GAS  
mit belüftetem Ringspalt und Edelstahl Außenmantel inkl. Dichtung<sup>1)</sup>**

**Modell 1 DN (60- 200) T250 – N1 – W – V2 – L50040 – O00**

**Modell 2 DN (60- 200) T600 – N1 – W – V2 – L50040 – O50**

<sup>1)</sup> weitere Angaben siehe Produktinformation TWIN-GAS

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

**Abführung der Verbrennungsprodukte von Feuerstätten in die Atmosphäre**

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

 **Jeremias GmbH**  
Opfenrieder Straße 11-14  
DE-91717 Wassertrüdingen  
Tel.: +49 9832 68 68 0  
Fax: +49 9832 68 68 68  
Email: [info@jeremias.de](mailto:info@jeremias.de)

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:

**entfällt**

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V der Bauproduktenverordnung:

**System 2+ und System 4**

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

**Die notifizierte Zertifizierungsstelle für die werkseigene Produktkontrolle Nr. 0036 hat die Erstinspektion des Herstellwerks und der werkseigenen Produktionskontrolle sowie die laufende Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt und das Konformitätszertifikat 0036 CPR 9174 078 für die werkseigene Produktionskontrolle ausgestellt.**



[www.faber-fires.eu](http://www.faber-fires.eu) → - → [info@faber-fires.eu](mailto:info@faber-fires.eu)

Saturnus-8 → → ...NL→8448-CC-Heerenveen

Postbus-219 → → ...NL→8440-AE-Heerenveen